

**SHERPA<sup>®</sup>100AC**

---

POWER BANK

---

**USER GUIDE**

 | GOALZERO.



## CHARGE ME NOW



Make sure your Goal Zero Sherpa 100AC is fully charged before using or storing. Keep your Goal Zero Sherpa 100AC plugged in when not in use.

**IMPORTANT NOTE: When solar recharging your Sherpa 100AC, take note of the voltages of the solar panels and do not exceed 22V. Individual solar panels, or solar panels chained in series in excess of 22V cannot be used with the Goal Zero Sherpa 100AC and can cause serious damage to the unit. For help on chaining solar panels, call our Customer Solutions Center at 888-794-6250.**



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Read all instructions and cautions carefully before use to avoid personal injury or damage to the unit and any connected products

**Observe all Input/Output connectors ratings:** To avoid fire or electrical shock hazard, observe all ratings on unit, and products you intend to use; check manuals for more information.

**Use in a ventilated area:** Ensure proper ventilation while in use and do not obstruct fan openings on unit. Inadequate ventilation may cause damage to the unit. During storage do not stack anything on top of unit.

**DO NOT operate in wet conditions:** In order to avoid short circuits or electric shock do not allow unit to get wet. Let unit dry completely before using.

**Keep the unit clean and dry:** Inspect the unit for dirt, dust, or moisture on a regular basis.

**Shock or Fire Hazard:** This Sherpa 100AC generates the same potentially lethal AC power as a normal household wall outlet. Please use it carefully just like using a normal AC outlet on the wall.

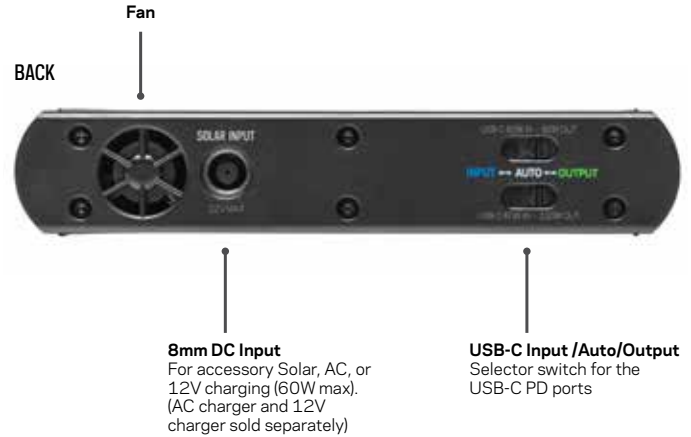
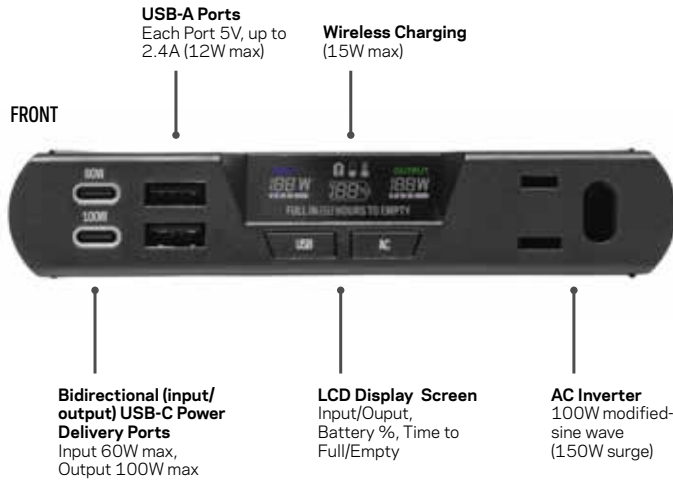
**DO NOT** insert foreign objects into outputs or ventilation holes.

Any manipulation to the unit or its components will void all warranties.

## Table of Contents

Get to Know Your Gear	2
Charge Before Use	4
Using the Sherpa	5
Frequently Asked Questions	6
Technical Specifications	7
Français	8
Deutsch	15
Español	22
Italiano	29
Portugués	36
日本語	43
Suomalainen	50
Nederlands	57
Svenska	64

**Included Cable:**  
USB-C to USB-C  
39in (1 meter)



## CHARGE BEFORE USE ▲

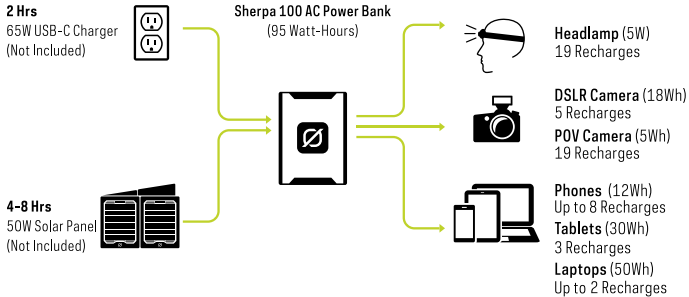
**CHARGE ME NOW:** Plug in and charge up before first use.

**FROM USB:** Plug into a USB-C port using the included USB-C cable and one of the USB-C Power Delivery (PD) ports on the Sherpa. You can also purchase one of our 65W USB-C chargers for a 2 hour recharge.

**FROM SOLAR:** Pair the Sherpa with a Nomad or Boulder Solar Panel and charge up from the sun using the 8mm input. For the best solar charging performance, we recommend the Goal Zero Nomad 50 Solar Panel.


**FROM AC or 12V:** Utilize the 8mm port on the Sherpa 100AC with our accessory 12V Car Charging Cable or the Sherpa Power Supply (sold separately). Accessories are available from GoalZero.com. Give our customer solutions center a call for help at 888-794-6250.

## HOW IT WORKS



## USING THE SHERPA

### BUTTONS:

<b>Display</b>	Turn on/off the display.
	Turn wireless charging on/off. Button light is white when wireless charging is turned on and turns green when connection with device is made and charging begins. Place your smartphone on top of the device over the black charging square to begin charging.
<b>USB</b>	Turn on/off the USB-A ports.
<b>AC</b>	Turn on/off AC port.
<b>INPUT ↔ AUTO ↔ OUTPUT</b>	Slide switch on the back of the Sherpa to change your USB-C ports between Input/Auto/Output. Input means you are inputting power to your Sherpa. Output means you are outputting power from your Sherpa.

### TIPS for LAPTOP CHARGING via USB-C PD:

We recommend using a USB-C to USB-C cable when recharging enabled laptops. Since USB-C PD ports are bidirectional, meaning they can function as an input to charge the Sherpa or an output to charge other devices, plugging in a laptop may cause the Sherpa to try charging from the laptop's internal battery, rather than charging the laptop. To fix this, slide the selector switch on the back of the Sherpa to "OUTPUT"

### PASSTHROUGH CHARGING:

The Sherpa can be charged and recharge other devices simultaneously. Keep in mind that if you are outputting more power than you are inputting you will drain the Sherpa battery and the device will turn off. Plug the Sherpa into a power source and make sure it is still powered on, then plug the phone/laptop/tablet or other device into the Sherpa.

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### Q: Why is my 100W USB-C port not outputting 100W?

A: Make sure that the cable and device you are using are both capable of 100W. Use licensed and certified cables as some third party cables may not work.

### Q: Why am I not getting 15W output with wireless charging?

A: The phone needs to be able to accept 15W wireless charging. It also depends on how full the battery is. There will be some power loss in the process. Make sure your phone is centered on the pad. Slightly adjusting your phone on the pad may help increase charging capabilities. Additionally, cell phone battery temperature could limit the wireless input.

### Q: Why is the port light on my Sherpa device red?

A: An error has occurred in this case. Try to reset the port by pressing the corresponding button on/off. If the problem persists, call our Customer Solutions Center at 888-794-6250.

### Q: Why is the USB-C port not charging my device?

A: Check to make sure the USB-C selector switch on the back of the Sherpa is set to either Auto or Output. Move the switch to Output if it is in Auto and not charging your device. If this does not fix the problem, check that the cable you are using is the cable that was included with the device. If the problem persists, call our Customer Solutions Center at 888-794-6250.

## PRO TIPS

The length of your cable may affect wattage. When available, use the shortest cable possible for the best recharge times. This is related to the efficiency loss and the length of your cable.

By holding the display button for two seconds while the display is on, you can put the device in blackout mode. This turns off all the lights while the ports continue to output power. Turn blackout mode off by pressing any button.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### Sherpa 100AC

#### Charge times:

USB-C Source (60W) 2 hrs

USB-A (2.4A) 9 hrs

Nomad 20 8-16 hrs

Nomad 50 4-8 hrs

#### Battery:

Cell chemistry Li-ion NMC

Cell type 18650 by LG chem

Single Cell Equivalent Capacity 25600mAh @ 3.7V

Lifecycles Hundreds of Cycles

Shelf-life Charge every 3-6 months

Management system Charging and low-battery protection built-in

#### Ports:

Wireless (output) 15W max

USB A ports (output) 5V, up to 2.4A (12W max), regulated

USB-C PD ports  
USB-C PD 1 Port: Input/Output 5 - 20V, up to 3.0A (60W max), regulated  
USB-C PD 2 Port: Input 5 - 20V, up to 3.0A (60W max), regulated  
Output 5 - 20V, up to 5.0A (100W max), regulated

AC inverter US (output) 110V, up to 0.9A (100W max), 60Hz, modified sine wave

AC inverter Int (output) 220V, up to 0.45A (100W max), 50Hz, modified sine wave

Solar charging port (input, 8mm diameter) 14-22V (60W max)

#### General

Chainable No

Weight 2.2 lbs (985 g)

Dimensions 7.69 x 1.02 x 5.51 in (19.53 x 2.59 x 13.99 cm)

Operating usage temp. 32-104F (0-40C)

Certs 

Warranty 2 years

Be sure to activate your warranty at [goalzero.com/warranty](https://goalzero.com/warranty)



## RECHARGEZ-MOI MAINTENANT



Veillez vous assurer que votre Goal Zero Sherpa 100AC soit complètement chargé avant de l'utiliser ou de le stocker. Veuillez garder votre Goal Zero Sherpa 100AC branché lorsqu'il n'est pas utilisé.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Lors de la recharge grâce à l'énergie solaire de votre Sherpa 100AC, gardez un œil sur les tensions des panneaux solaires et veillez à ne pas dépasser 22 V. Les panneaux solaires individuels, ou panneaux solaires enchaînés en série au-dessus de 22 V ne peuvent pas être utilisés avec votre Goal Zero Sherpa 100AC et peuvent causer des dommages sérieux à l'appareil. Pour obtenir de l'aide sur le chaînage des panneaux solaires, appelez notre Centre de Solutions pour nos Clients au (+1)-1-888-794-6250.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Veillez lire toutes les consignes et mises en garde avec soin avant toute utilisation pour éviter d'éventuelles blessures corporelles ou des dommages sérieux à l'appareil ou tout autre appareil connecté

**Respectez toutes les puissances nominales des connecteurs d'Entrée/Sortie :** Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, veuillez observer toutes les indications de puissance nominale sur l'unité et celles des produits que vous souhaitez utiliser ; Veuillez vérifier leurs manuels respectifs pour plus d'informations.

**Utilisation dans une zone ventilée :** Assurez une ventilation adéquate pendant son utilisation et n'obstruez jamais les ouvertures du ventilateur de l'appareil. Une ventilation inadéquate peut endommager l'appareil. Ne jamais empiler quoi que ce soit sur l'appareil lors de son stockage.

**NE PAS le faire fonctionner dans des conditions humides :** Afin d'éviter les courts-circuits ou les chocs électriques, ne permettez pas à l'appareil de devenir mouillé. Laissez l'appareil sécher complètement avant de l'utiliser à nouveau.

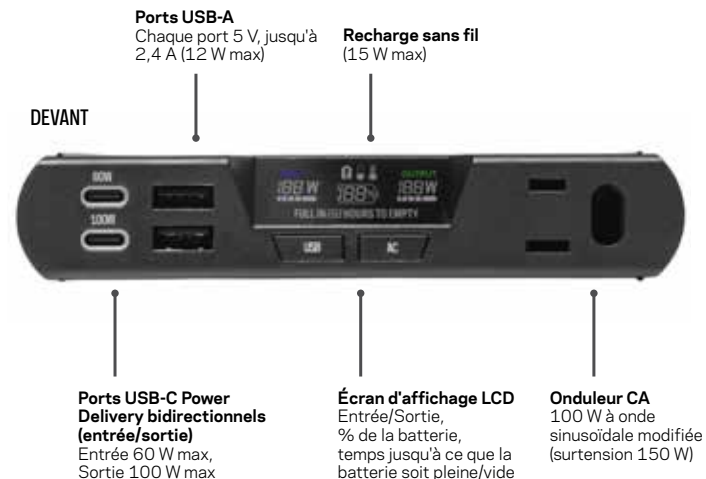
**Gardez l'appareil propre et sec :** Vérifiez régulièrement que l'appareil n'est pas encrassé, poussiéreux ou humide.

**Risque de choc ou d'incendie :** Ce Sherpa 100AC génère la même puissance électrique potentiellement mortelle qu'une prise murale domestique normale. Utilisez-le avec autant de précaution que lors de l'utilisation d'une prise secteur murale.

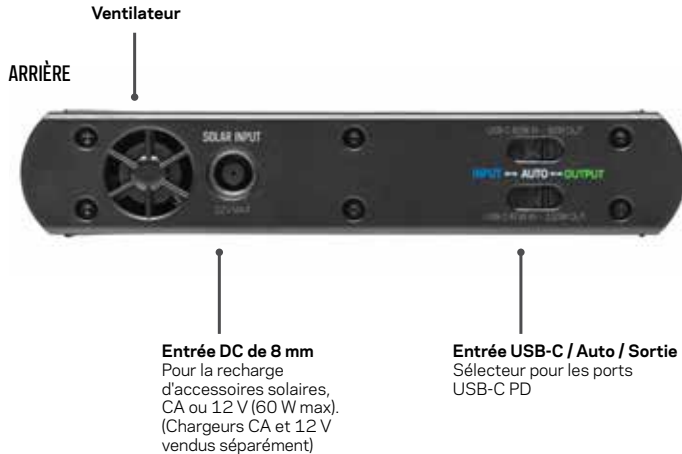
**NE PAS insérer d'objets étrangers dans les sorties électriques ou les ouvertures de ventilation.**

Toute manipulation sur l'unité ou ses composants annulera toutes les garanties.

## APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE ÉQUIPEMENT



**Câble inclus :**  
 USB-C vers USB-C  
 1 mètre (39 pouces)



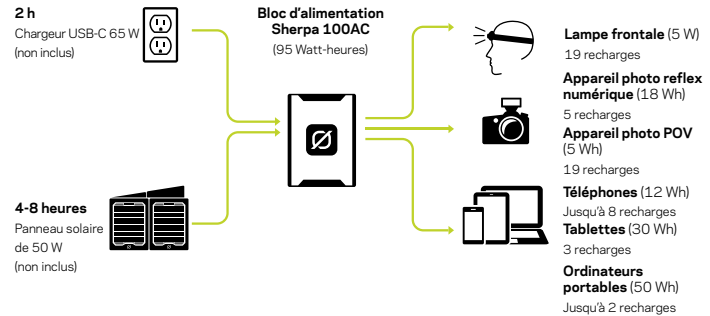
**RECHARGEZ-MOI MAINTENANT :** Branchez et rechargez-le avant sa première utilisation.

**VIA USB :** Branchez-le sur un port USB-C à l'aide du câble USB-C fourni et l'un des ports USB-C PD (de distribution d'énergie) du Sherpa. Vous pouvez également acheter l'un de nos chargeurs USB-C 65 W pour une recharge en 2 heures.


**DEPUIS L'ÉNERGIE SOLAIRE :** Associez votre Sherpa à un panneau solaire Nomad ou Boulder pour le recharger à partir de l'énergie solaire en utilisant l'entrée de 8 mm. Pour obtenir les meilleures performances de charge solaire, nous recommandons le panneau solaire Goal Zero Nomad 50.

**DEPUIS DU CA ou DU 12 V :** Utilisez le port de 8 mm du Sherpa 100AC avec notre câble 12 V de recharge pour voiture ou le bloc d'alimentation Sherpa (vendu séparément). Des accessoires sont disponibles sur GoalZero.com. Appelez notre centre de solutions clients pour obtenir de l'aide au (+1)-1-888-794-6250.

**COMMENT ÇA FONCTIONNE**



## BOUTONS :

<b>Écran d'affichage</b>	Allumer / Éteindre l'écran.
	Activer / Désactiver la recharge sans fil. Le voyant du bouton est blanc lorsque la recharge sans fil est activée et devient vert lorsque la connexion avec l'appareil est établie et que la recharge commence. Placez votre smartphone sur le dessus de l'appareil sur la plaque noire de recharge pour commencer la recharge.
<b>USB</b>	Activer / Désactiver les ports USB-A.
<b>CA</b>	Activer / Désactiver le port CA.
<b>ENTRÉE ↔ AUTO ↔ SORTIE</b>	Faites glisser le commutateur à l'arrière du Sherpa pour changer vos ports USB-C entre Input/Auto/Output. Input (entrée) signifie que vous fournissez de l'énergie à votre Sherpa. Output (sortie) signifie que vous produisez de l'énergie à partir de votre Sherpa.

**CONSEILS pour UNE RECHARGE D'ORDINATEUR PORTABLE via USB-C PD :**

Nous vous recommandons d'utiliser un câble USB-C vers USB-C lors des recharges d'ordinateurs portables compatibles. Comme les ports USB-C PD (distribution d'énergie) sont bidirectionnels, ce qui signifie qu'ils peuvent fonctionner comme une entrée pour charger le Sherpa ou une sortie pour recharger d'autres appareils, le fait d'y connecter un ordinateur portable pourrait causer le Sherpa d'essayer de charger depuis la batterie interne de l'ordinateur portable plutôt que de recharger ce même ordinateur portable. Pour résoudre ce problème, faites glisser le sélecteur à l'arrière du Sherpa sur "OUTPUT" (sortie).

**RECHARGE EN INTERMÉDIAIRE :**

Le Sherpa peut être chargé et recharger d'autres appareils simultanément. Gardez à l'esprit que si vous produisez plus d'énergie que vous n'en fournissez, vous épuiserez la batterie du Sherpa et l'appareil s'éteindra. Branchez le Sherpa sur une source d'alimentation et assurez-vous qu'il est toujours allumé, puis branchez le téléphone/l'ordinateur portable/la tablette ou tout autre appareil sur le Sherpa.

**Q : Pourquoi mon port USB-C de 100 W ne produit-il pas 100 W ?**

R : Assurez-vous que le câble et l'appareil que vous utilisez sont tous deux capables de supporter 100 W. Utilisez des câbles agréés et certifiés, car certains câbles de tierce partie peuvent ne pas fonctionner.

**Q : Pourquoi je n'obtiens pas une sortie de 15 W avec la recharge sans fil ?**

R : Le téléphone doit pouvoir accepter une recharge sans fil de 15 W. Cela dépend aussi du degré de remplissage de la batterie. Il y aura une certaine perte de puissance pendant le processus. Assurez-vous que votre téléphone est centré sur la plaque de recharge. En ajustant légèrement votre téléphone sur la plaque, vous pourrez augmenter la capacité de charge. De plus, la température de la batterie du téléphone portable pourrait limiter la capacité de chargement sans fil.

**Q : Pourquoi le voyant du port de mon appareil Sherpa est-il rouge ?**

R : Une erreur s'est produite dans ce cas. Essayez de réinitialiser le port en appuyant sur le bouton correspondant on/off. Si le problème persistait, appelez notre Centre de solutions clients au +1-1-888-794-6250.

**Q : Pourquoi le port USB-C ne charge-t-il pas mon appareil ?**


R : Vérifiez que le sélecteur USB-C à l'arrière du Sherpa est réglé sur Auto ou Output (sortie). Placez le commutateur sur Output (sortie) s'il est en position Auto et ne charge pas votre appareil. Si cela ne résout pas le problème, vérifiez que le câble que vous utilisez est bien celui qui était fourni avec l'appareil. Si le problème persistait, appelez notre Centre de solutions clients au +1-1-888-794-6250.

**CONSEILS PRO**

La longueur de votre câble peut affecter la consommation en watt. Lorsque cela est possible, utilisez le câble le plus court possible pour obtenir les meilleurs temps de recharge. Ceci est lié à la perte d'efficacité et à la longueur de votre câble.

En maintenant le bouton de l'écran pendant deux secondes alors que l'écran est allumé, vous pouvez mettre l'appareil en mode de veille. Cela éteint toutes les lumières tandis que les ports continuent à produire de l'énergie. Désactivez ce mode de veille en appuyant sur n'importe quel bouton.



Sherpa 100AC	
<b>Temps de charge :</b>	
Source USB-C (60 W)	2 h
USB-A (2,4 A)	9 h
Nomad 20	8-16 heures
Nomad 50	4-8 heures
<b>Batterie :</b>	
Chimie des piles	Li-ion NMC
Type de pile	18650 par LG chem
Capacité équivalente d'une seule pile	25600 mAh @ 3,7 V
Cycles de vie	Des centaines de cycles
Durée de vie	À charger tous les 3 à 6 mois
Système de gestion	Protection de charge et de batterie faible intégrée
<b>Ports :</b>	
Sans fil (sortie)	15 W max
Ports USB-A (sortie)	5 V, jusqu'à 2,4 A (12 W max), régulé
Ports USB-C PD	Port 1 USB-C PD : Entrée / Sortie 5 - 20 V, jusqu'à 3,0 A (60 W max), régulé Port 2 USB-C PD : Entrée 5 - 20 V, jusqu'à 3,0 A (60 W max), régulé Sortie 5 - 20 V, jusqu'à 5,0 A (100 W max), régulé
Onduleur CA USA (sortie)	110 V, jusqu'à 0,9 A (100 W max), 60 Hz, onde sinusoïdale modifiée
Onduleur CA International (sortie)	220 V, jusqu'à 0,45 A (100 W max), 50 Hz, onde sinusoïdale modifiée
Port de recharge solaire (entrée, 8 mm de diamètre)	14-22 V (60 W max)
<b>Général</b>	
Connectable en série	Non
Poids	985 g (2,2 livres)
Dimensions	19,53 x 2,59 x 13,99 cm (7,69 x 1,02 x 5,51 pouces)
Températures de fonctionnement	0-40 C° (32-104 F°)
Certifications	
Garantie	2 ans

N'oubliez pas d'activer votre garantie en ligne sur [goalzero.com/warranty](http://goalzero.com/warranty)



**JETZT AUFLADEN**



Wichtig: Vor dem Gebrauch oder der Lagerung ist das Gerät vollständig zu laden. Lassen Sie Ihr Gerät stets angeschlossen, wenn es nicht in Betrieb ist.

**WICHTIGE ANMERKUNG: Wenn Sie Ihren Sherpa 100AC mit Sonnenlicht aufladen, beachten Sie die Spannungen der Solarmodule und überschreiten Sie nicht 22 V. Einzelne Solarmodule oder in Reihe geschaltete Solarmodule mit mehr als 22 V können mit dem Goal Zero Sherpa 100AC nicht verwendet werden und können schwere Schäden am Gerät verursachen. Wenn Sie Hilfe bei der Verkettung von Solarmodulen benötigen, rufen Sie unser Kundenservice-Center unter 888-794-6250 an.**



**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**



Lesen Sie vor der Verwendung alle Anweisungen und Hinweise aufmerksam, um Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät und an angeschlossenen Produkten zu vermeiden.

**Beachten Sie die Werte aller Eingangs- / Ausgangsstecker:** Um einen Brand oder elektrischen Schlag zu vermeiden, beachten Sie alle Werte, die auf dem Gerät und auf den Produkten, die Sie verwenden möchten, verzeichnet sind. In den Bedienungsanleitungen finden Sie weitere Informationen.

**Nutzung in einem belüfteten Bereich:** Sorgen Sie bei der Verwendung für angemessene Belüftung und verdecken Sie die Lüftungsöffnung am Gerät nicht. Unzureichende Belüftung kann zur Beschädigung des Geräts führen. Während der Lagerung nichts auf das Gerät stapeln.

**Bedienen Sie es NICHT bei Nässe:** Um einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag zu vermeiden, verhindern Sie bitte, dass das Gerät nass wird. Lassen Sie es vor der Verwendung komplett trocknen.

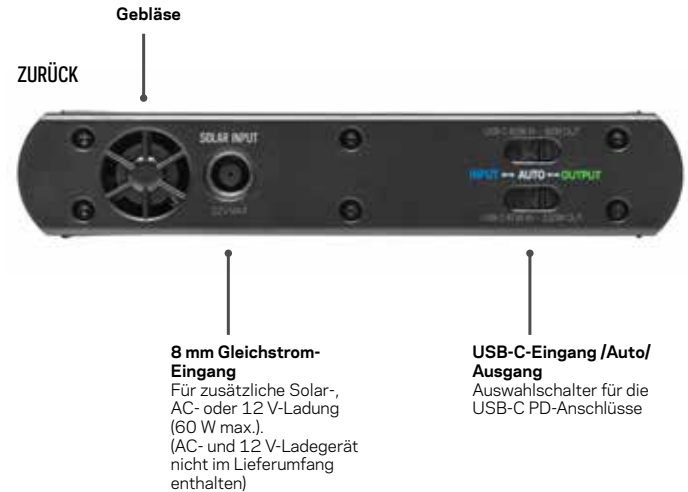
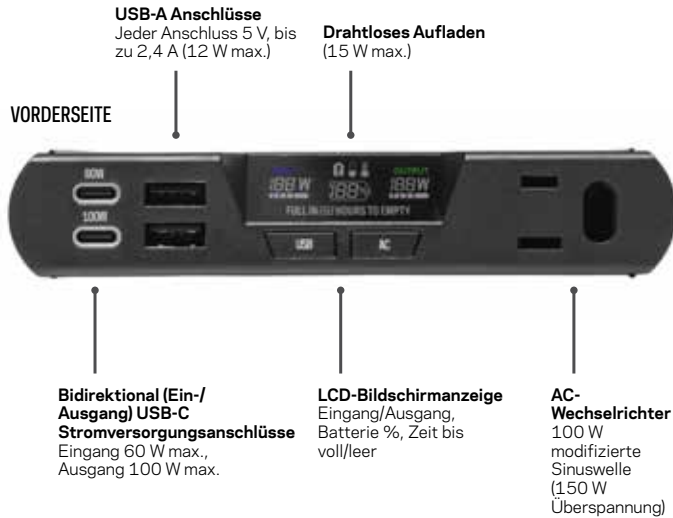
**Halten Sie das Gerät sauber und trocken:** Untersuchen Sie das Gerät regelmäßig auf Schmutz, Staub oder Feuchtigkeit.

**Stromschlag- oder Brandgefahr:** Dieser Sherpa 100AC erzeugt dieselbe potenziell tödliche Leistung wie eine gewöhnliche Haushalts-Steckdose. Bitte verwende ihn genauso vorsichtig wie eine normale Steckdose.

Führen Sie **KEINE** Fremdkörper in Ausgänge oder Lüftungslöcher ein.

Jede Manipulation an dem Gerät oder an seinen Komponenten lässt die Garantie verfallen.

**Kabel im Lieferumfang:**  
 USB-C / USB-C  
 39 in (1 Meter)



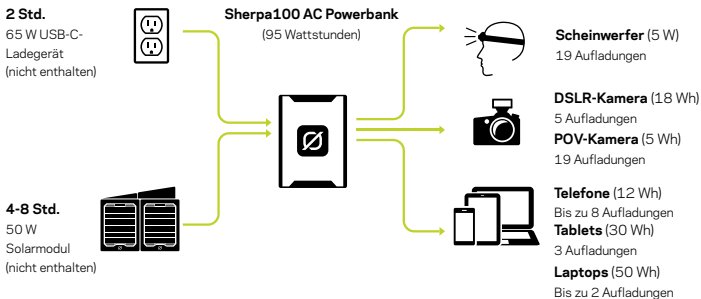
**JETZT AUFLADEN:** Anschließen und vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen.

**PER USB:** Schließen Sie es unter Anwendung des mitgelieferten USB-C-Kabels und einer der USB-C Power Delivery (PD)-Anschlüsse an einen USB C-Anschluss an. Sie können auch eines unserer 65 W-USB-C-Ladegeräte erwerben, um innerhalb von 2 Stunden aufzuladen.


**IM SOLARBETRIEB:** Laden Sie das Gerät mit einem Solarmodul (Nomad, Boulder) über den 8 mm-Eingang mithilfe der Sonne auf. Für einen optimalen Solarladevorgang empfehlen wir das Solarmodul Goal Zero Nomad 50.

**AC oder 12 V:** Verwenden Sie den 8 mm-Anschluss am Sherpa 100AC mit unserem 12 V-Kfz-Ladekabelzubehör oder der Sherpa-Stromversorgung (separat erhältlich). Zubehör verfügbar über GoalZero.com. Hilfe finden Sie bei unserem Kundenservice-Center unter 888-794-6250.

**SO FUNKTIONIERT'S**



**TASTEN:**

<b>Display</b>	Ein-/Ausschalten des Displays.
	Ein-/Ausschalten der drahtlosen Ladung. Die Tastenbeleuchtung ist weiß, wenn die drahtlose Ladung eingeschaltet ist, und wird grün, wenn die Verbindung zum Gerät hergestellt wird und der Ladevorgang beginnt. Platzieren Sie Ihr Smartphone oben auf dem Gerät auf dem schwarzen Ladequadrat, um den Ladevorgang zu starten.
<b>USB</b>	Ein-/Ausschalten der USB-A-Anschlüsse.
<b>AC</b>	Ein-/Ausschalten des AC-Anschlusses.
<b>EINGANG ↔ AUTO ↔ AUSGANG</b>	Verschieben Sie den Schalter auf der Rückseite des Sherpa, um bei den USB-C-Anschlüssen zwischen Eingang/Auto/Ausgang zu wechseln. Eingang bedeutet, dass Sie Ihrem Sherpa Leistung zuführen. Ausgang bedeutet, dass Sie Ihrem Sherpa Leistung entnehmen.

**TIPPS ZUM AUFLADEN DES LAPTOPS ÜBER USB-C PD:**

Wir empfehlen: Verwenden Sie ein USB-C/USB-C-Kabel, wenn Sie geeignete Laptops laden. USB-C-PD-Schnittstellen sind bidirektional. Sie können somit als Eingang (zum Aufladen dieses Geräts) oder als Ausgang (zum Aufladen anderer Geräte) dienen, was bedeutet, dass der Sherpa nach dem Einstecken eines Laptops möglicherweise versucht, vom internen Laptop-Akku aufzuladen, anstatt den Laptop zu laden. Um dies zu beheben, schieben Sie den Auswahlsschalter auf der Rückseite des Sherpa auf „AUSGANG“.

**DURCHLEITUNGSLADUNG:**

Der Sherpa kann gleichzeitig aufgeladen werden und andere Geräte laden. Beachten Sie, dass der Akku des Sherpa schwächer wird und sich das Gerät abschaltet, wenn Sie mehr Strom entnehmen als Sie zuführen. Schließen Sie dieses Gerät an eine Stromquelle an und achten Sie darauf, dass es eingeschaltet bleibt. Dann schließen Sie das Telefon/den Laptop/das Tablet oder andere Geräte an den Sherpa an.

**Frage:** Weshalb liefert mein 100 W-USB-C-Anschluss nicht die Leistung von 100 W?

**Antwort:** Stellen Sie sicher, dass das Kabel und das Gerät, das Sie verwenden, beide für 100 W geeignet ist. Verwenden Sie lizenzierte und zertifizierte Kabel, da manche Kabel anderer Anbieter möglicherweise nicht funktionieren.

**FRAGE:** Weshalb erreiche ich über das drahtlose Aufladen keine Leistung von 15 W?

**Antwort:** Das Handy muss für das drahtlose Aufladen auf 15 W geeignet sein. Es hängt außerdem davon ab, wie voll der Akku ist. Während des Vorgangs ist ein gewisser Leistungsverlust zu verzeichnen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Handy mittig auf dem Pad steht. Schon ein geringfügiges Ausrichten Ihres Handys auf dem Pad kann zu einer Erhöhung der Ladekapazität führen. Außerdem kann die Temperatur des Handy-Akkus die Leistung beim drahtlosen Aufladen beschränken.

**FRAGE:** Weshalb ist das Licht am Anschluss meines Sherpa rot?

**Antwort:** In diesem Fall ist ein Fehler aufgetreten. Versuchen Sie, den Anschluss durch Drücken der entsprechenden Ein-/Aus-Taste zurückzusetzen. Wenn das Problem weiterhin besteht, rufen Sie unser Kundenservice-Center unter 888-794-6250 an.

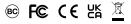
**FRAGE:** Weshalb lädt der USB-C-Anschluss mein Gerät nicht auf?

**Antwort:** Stellen Sie sicher, dass der USB-C-Auswahlschalter auf der Rückseite des Sherpa entweder auf Auto oder auf Ausgang steht. Stellen Sie den Schalter auf Ausgang, falls er auf Auto steht und Ihr Gerät nicht auflädt. Wenn das Problem damit nicht behoben ist, prüfen Sie, dass Sie das mit dem Gerät ausgelieferte Kabel verwenden. Wenn das Problem weiterhin besteht, rufen Sie unser Kundenservice-Center unter 888-794-6250 an.

### PROFI-TIPPS

Die Länge Ihres Kabels kann die Wattzahl beeinflussen. Verwenden Sie das kürzestmögliche verfügbare Kabel, um die beste Aufladezeit zu erzielen. Es besteht ein Zusammenhang zwischen Effizienzverlust und Kabellänge.

Wenn Sie die Display-Taste bei eingeschaltetem Display zwei Sekunden gedrückt halten, können Sie das Gerät in den Blackout-Modus versetzen. In diesem Fall schalten sich alle Lichter ab, während die Anschlüsse weiterhin Strom liefern. Durch Drücken einer beliebigen Taste schalten Sie den Blackout-Modus aus.

Sherpa 100AC	
<b>Ladezeiten:</b>	
USB-C-Quelle (60 W)	2 Std.
USB-A (2,4 A)	9 Std.
Nomad 20	8 - 16 Std.
Nomad 50	4-8 Std.
<b>Akku:</b>	
Zellchemie	Li-Ion NMC
Akkutyp	18650. Hersteller: LG chem
Gleichwertige Einzelzellen-Kapazität	25600mAh @ 3,7 V
Lebenszyklen	Mehrere hundert Betriebszyklen
Haltbarkeit	Alle 3 bis 6 Monate aufladen
Verwaltungssystem	Integrierter Ladeschutz und Schutz bei schwacher Batterie
<b>Anschlüsse:</b>	
Drahtlos (Ausgang)	15 W max
USB A-Schnittstellen (Ausgang)	5 V, bis zu 2,4 A (1,2 W max.), reguliert
USB-C PD-Anschlüsse	USB-C PD 1-Anschluss: Eingang/Ausgang 5 V - 20 V, bis zu 3,0 A (60 W max.), reguliert USB-C PD 2-Anschluss: Eingang 5 V - 20 V, bis zu 3,0 A (60 W max.), reguliert Ausgang 5-20 V, bis zu 5,0 A (100 W max.), reguliert
AC Wechselrichter US (Ausgang)	110 V bis zu 0,9 A (100 W max), 60 Hz, modifizierte Sinuskurve
Gleichstrom-Wechselrichter (Ausgang)	220 V, bis zu 0,45 A (100 W max), 50 Hz, modifizierte Sinuskurve
Solarladebuchse (Eingang, 8 mm Durchmesser)	14-22 V (60 W max.)
<b>Allgemein</b>	
Verkettbar	Nein
Gewicht	985 g
Abmessungen	7,69 x 1,02 x 5,51 in (19,53 x 2,59 x 13,99 cm)
Betriebsnutzungstemperatur	0° - 40°C
Zertifikate	
Garantie	2 Jahre

Vergessen Sie nicht, Ihre Garantie zu aktivieren: [goalzero.com/warranty](https://goalzero.com/warranty)



## CÁRGAME AHORA



Asegúrese de que su Sherpa 100AC Goal Zero esté completamente cargado antes de usarlo o guardarlo. Mantenga su Sherpa Goal Zero 100AC enchufado cuando no lo utilice.

**NOTA IMPORTANTE:** Cuando recargue su Sherpa 100AC con energía solar, tenga en cuenta los voltajes de los paneles solares y no supere los 22V. Los paneles solares individuales, o los paneles solares encadenados en serie de más de 22V no se pueden utilizar con el Sherpa 100AC de Goal Zero y pueden causar graves daños a la unidad. Si necesita ayuda para encadenar paneles solares, llame a nuestro Centro de Soluciones al Cliente al 888-794-6250.



## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente todas las instrucciones y precauciones antes de utilizar el aparato para evitar daños personales o a la unidad y a los productos conectados.

Observe todas las clasificaciones de los conectores de entrada/salida: Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, respete todos los valores nominales de la unidad y de los productos que vaya a utilizar; consulte los manuales para obtener más información.

**Utilizar en un área ventilada:** Asegúrese de que haya una ventilación adecuada durante el uso y no obstruya las aberturas del ventilador de la unidad. Una ventilación inadecuada puede causar daños en la unidad. Durante el almacenamiento no apile nada encima de la unidad.

**NO operar en condiciones de humedad:** Para evitar cortocircuitos o descargas eléctricas no permita que la unidad se moje. Deje que la unidad se seque completamente antes de usarla.

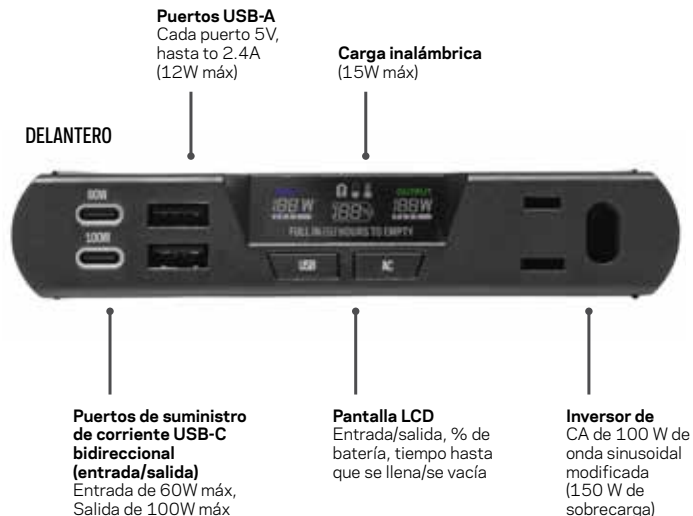
**Mantenga la unidad limpia y seca:** Inspeccione la unidad en busca de suciedad, polvo o humedad de forma regular.

**Peligro de descarga o incendio:** Este Sherpa 100AC genera la misma potencia de CA potencialmente letal que una toma de corriente doméstica normal. Por favor, utilícelo con cuidado como si utilizara una toma de corriente normal en la pared.

NO introduzca objetos extraños en las salidas o en los orificios de ventilación.

Cualquier manipulación de la unidad o de sus componentes anulará todas las garantías.

## CONOZCA SU EQUIPO



**Se incluye el cable:**  
 USB-C a USB-C  
 39 pulgadas (1 metro)



ATRÁS

**Entrada de CC de 8 mm**  
 Para la carga de accesorios  
 solares, de CA o de 12 V  
 (60 W como máximo).  
 (El cargador de CA y el  
 de 12 V se venden por  
 separado)

**Entrada /Auto/Salida USB-C**  
 Interruptor selector para  
 los puertos USB-C PD

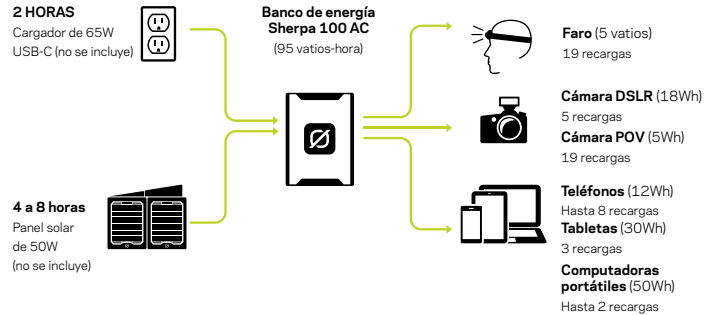
**CÁRGAME AHORA:** Enchufar y cargar antes de usar por primera vez.

**DESDE USB:** Conéctese a un puerto USB-C utilizando el cable USB-C incluido y uno de los puertos USB-C Suministro de energía (PD) del Sherpa. También puede adquirir uno de nuestros cargadores USB-C de 65W para una recarga de 2 horas.


**DESDE EL PANEL SOLAR:** Empareje el Sherpa con un panel solar Nomad o Boulder y cárguelo con el sol usando la entrada de 8mm. Para obtener el mejor rendimiento de la carga solar, recomendamos el panel solar Nomad 50 de Goal Zero.

**DE CA o 12V:** Utilice el puerto de 8 mm del Sherpa 100AC con nuestro cable de carga de 12 V para el automóvil o con la fuente de alimentación Sherpa (se vende por separado). Los accesorios están disponibles en GoalZero.com. Llame a nuestro centro de soluciones al cliente para obtener ayuda al 888-794-6250.

## CÓMO FUNCIONA



**BOTONES:**

<b>Imagen en pantalla</b>	Activar/desactivar la pantalla.
	Activar/desactivar la carga inalámbrica. La luz del botón es blanca cuando la carga inalámbrica está activada y cambia a verde cuando se establece la conexión con el dispositivo y comienza la carga. Coloque su teléfono inteligente sobre el dispositivo en el cuadrado de carga negro para comenzar la carga.
<b>USB</b>	Activar/desactivar los puertos USB-A.
<b>Corriente Alterna</b>	Activar/desactivar el puerto de CA.
<b>ENTRADA ↔ AUTO ↔ SALIDA</b>	Interruptor deslizante en la parte trasera del Sherpa para cambiar sus puertos USB-C entre Entrada/ Auto/Salida. Entrada significa que usted está introduciendo energía en su Sherpa. Salida significa que usted está sacando energía en su Sherpa.

**CONSEJOS para la carga de computadoras portátiles a través de USB-C PD:**

Se recomienda utilizar un cable USB-C a USB-C cuando se recarguen las computadoras portátiles habilitadas. Dado que los puertos USB-C PD son bidireccionales, lo que significa que pueden funcionar como entrada para cargar el Sherpa o como salida para cargar otros dispositivos, al enchufar una computadora portátil puede que el Sherpa intente cargarse con la batería interna de la computadora portátil, en lugar de cargarla. Para solucionarlo, desliza el selector de la parte trasera del Sherpa a "OUTPUT (salida)"

**CARGA DE PASO**

El Sherpa puede cargarse y recargar otros dispositivos simultáneamente. Tenga en cuenta que si emite más energía de la que introduce, agotará la batería del Sherpa y el dispositivo se apagará. Enchufe el Sherpa a una fuente de alimentación y asegúrese de que sigue encendido, luego conecte el teléfono/portátil/tableta u otro dispositivo al Sherpa.

**P: ¿Por qué mi puerto USB-C de 100W no emite 100W?**

**R:** Asegúrese de que tanto el cable como el dispositivo que utiliza tienen capacidad para 100W. Utilice cables autorizados y certificados, ya que algunos cables de terceros pueden no funcionar.

**P: ¿Por qué no consigo una potencia de 15W con la carga inalámbrica?**

**R:** El teléfono tiene que ser capaz de aceptar la carga inalámbrica de 15W. También depende de lo llena que esté la batería. Habrá alguna pérdida de energía en el proceso. Asegúrese de que su teléfono está centrado en la almohadilla. Ajustar ligeramente el teléfono en la almohadilla puede ayudar a aumentar la capacidad de carga. Además, la temperatura de la batería del teléfono celular podría limitar la entrada inalámbrica.

**P: ¿Por qué la luz del puerto de mi dispositivo Sherpa es roja?**

**R:** Se ha producido un error en este caso. Intente reiniciar el puerto pulsando el botón correspondiente de encendido/apagado. Si el problema persiste, llame a nuestro Centro de Soluciones al Cliente al 888-794-6250.

**P: ¿Por qué el puerto USB-C no carga mi dispositivo?**

**R:** Compruebe que el interruptor selector de USB-C de la parte trasera del Sherpa está en Auto o en Salida. Mueva el interruptor a la posición de salida si está en automático y no está cargando su dispositivo. Si esto no soluciona el problema, compruebe que el cable que está utilizando es el que se incluía con el dispositivo. Si el problema persiste, llame a nuestro Centro de Soluciones al Cliente al 888-794-6250.

**CONSEJOS PROFESIONALES**

La longitud del cable puede afectar a la potencia. Cuando esté disponible, utilice el cable más corto posible para obtener los mejores tiempos de recarga. Esto está relacionado con la pérdida de eficiencia y la longitud de su cable.

Manteniendo pulsado el botón de la pantalla durante dos segundos mientras la pantalla está encendida, puede poner el dispositivo en modo de apagado. Esto apaga todas las luces mientras los puertos siguen emitiendo energía. Desactive el modo de apagado pulsando cualquier botón.

Sherpa 100AC

**Tiempos de carga:**

Fuente USB-C (60W)	2 horas
USB-A (2.4A)	9 horas
Nomad 20	8-16 horas
Nomad 50	4-8 horas

**Batería:**

Química celular	Li-ion NMC
Tipo de célula	18650 por LG chem
Capacidad equivalente de una célula	25600mAh @ 3.7V
Ciclos de vida	Cientos de ciclos
Vida útil	Carga cada 3 a 6 meses
Sistema de manejo	Protección de carga y batería baja incorporada

**Puertos:**

Inalámbrica (salida)	15W máx
Puertos USB-A (salida)	5V, hasta 2.4A (1.2W máx.), regulado
Puerto USB-C PD	Puerto 1 USB-C PD: Entrada/salida 5 - 20V, hasta 3.0A (60W máx.), regulado Puerto 2 USB-C PD: Entrada 5 - 20V, hasta 3.0A (60W máx.), regulado Salida 5 - 20V, hasta 5.0A (100W máx.), regulado
Inversor de CA US (salida)	110 V, hasta 0.9 A (100 W máx.), 60 Hz, onda sinusoidal modificada
Inversor de CA Int (salida)	220V, hasta 0.45A (100W máx.), 50Hz, onda sinusoidal modificada
Puerto de carga solar (entrada, 8 mm de diámetro)	14-22V (60W máx)

**General**

Encadenable	No
Peso	2.2 libras (985 g)
Dimensiones	7.69 x 1.02 x 5.51 pulg. (19.53 x 2.59 x 13.99 cm)
Temperatura de uso operativa	32-104F (0-40C)
Certificaciones	
Garantía	2 años

Asegúrese de activar su garantía en [goalzero.com/warranty](http://goalzero.com/warranty)



**CARICAMI ORA**



Assicurarsi che il Goal Zero Sherpa 100AC sia completamente carico prima di utilizzarlo o conservarlo. Tenere il vostro Goal Zero Sherpa 100AC collegato alla presa di corrente quando non lo utilizzate.

**NOTA IMPORTANTE: Durante la ricarica solare dello Sherpa 100AC, prendere nota delle tensioni dei pannelli solari e non superare i 22V. I pannelli solari singoli, o quelli concatenati in serie superiori a 22V, non si possono utilizzare con il Goal Zero Sherpa 100AC e possono causare gravi danni all'unità.**

**Per assistenza sul concatenamento di pannelli solari, chiamate il nostro Centro Assistenza Clienti al numero 888-794-6250.**



**ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA**



Leggere attentamente tutte le istruzioni e le precauzioni prima dell'uso, in modo da evitare lesioni personali o danni all'unità e ai prodotti collegati

**Rispettare tutti i valori nominali dei connettori di ingresso/uscita:** Per evitare il rischio di incendi o di scosse elettriche, rispettare tutti i valori nominali sull'unità e sui prodotti che si intende utilizzare; consultare i manuali per ulteriori informazioni.

**Utilizzare in un'area ventilata:** Assicurare un'adeguata ventilazione durante l'uso e non ostruire le aperture di aerazione poste sull'unità. Una ventilazione inadeguata può causare danni all'unità. Durante la conservazione, non coprire l'unità.

**NON utilizzare in condizioni di bagnato:** Per evitare cortocircuiti o scosse elettriche, non consentire che l'unità si bagni. Lasciare asciugare completamente l'unità prima dell'uso.

**Mantenere l'unità pulita e asciutta:** Ispezionare regolarmente l'unità per verificare la presenza di sporco, polvere o umidità.

**Rischio di Scossa o Incendio:** Lo Sherpa 100AC genera la stessa alimentazione CA potenzialmente letale di una normale presa a muro domestica. Prestare attenzione, proprio come se si usasse una normale presa CA a muro.

**NON inserire oggetti estranei nelle uscite o nei fori di aerazione.**

**Qualsiasi manipolazione dell'unità o dei suoi componenti annullerà tutte le garanzie.**



**Cavo in dotazione:**  
Da USB-C a USB-C  
1 metro (39 pollici)



**Porte USB-A**  
Ogni porta 5V, fino a 2,4A (12W max)

**Ricarica Wireless**  
(15W max)

PARTE ANTERIORE

**Porta USB-C Power Delivery bidirezionale (ingresso/uscita)**  
Ingresso 60W max, Uscita 100W max

**Schermo LCD**  
Ingresso/uscita, % Batteria, Tempo di Carica/Scarica

**Inverter AC 100W**  
a onda sinusoidale modificata (150W di picco)



**Ventola**

RETRO

**Entrata 8mm DC**  
Per la ricarica accessoria solare, CA o a 12 V (60 W max). (caricatore CA e caricatore da 12 V venduti separatamente)

**Ingresso /Auto/Uscita USB-C**  
Selettore per le Porte USB-C PD

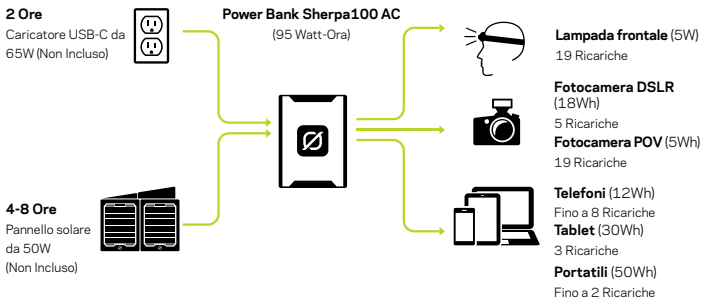
**CARICAMI ORA:** Collegare la spina e ricaricare prima del primo utilizzo.

**DA USB:** Collegare a una porta USB-C utilizzando il cavo USB-C in dotazione e la porta USB-C Power Delivery (PD) dello Sherpa. È inoltre possibile acquistare uno dei nostri caricabatterie USB-C da 65W per una ricarica di 2 ore.


**CON L'ENERGIA SOLARE:** Connettere lo Sherpa a un pannello solare Nomad e ricaricarlo al sole utilizzando l'ingresso di 8 mm. Per una ricarica solare ottimale, si consiglia il Pannello Solare Nomad 50 di Goal Zero.

**DA AC o 12 V:** Utilizzate la porta da 8 mm dello Sherpa 100AC con il nostro Cavo di Ricarica per Auto da 12 V o con l'Alimentatore Sherpa (venduto separatamente). Gli accessori sono disponibili su GoalZero.com. Chiamare il nostro centro assistenza clienti al numero 888-794-6250.

## COME FUNZIONA



## PULSANTI:

<b>Display</b>	Accendere/spegnere il display.
	Attivare/disattivare la ricarica wireless. La luce del pulsante è bianca quando la ricarica wireless è attivata e diventa verde quando viene stabilita la connessione con il dispositivo e inizia la ricarica. Per iniziare la ricarica, posizionare lo smartphone sul quadrato nero di ricarica.
<b>USB</b>	Attivare/disattivare le porte USB-A.
<b>AC</b>	Attivare/disattivare la porta CA.
<b>INGRESSO ↔ AUTO ↔ USCITA</b>	L'interruttore a scorrimento sul retro di Sherpa consente di cambiare le porte USB-C tra Ingresso/Auto/Uscita. Ingresso significa che si sta immettendo energia nello Sherpa. Uscita significa che si sta emettendo energia dal vostro Sherpa.

## SUGGERIMENTI PER LA CARICA DEI PORTATILI tramite USB-C PD:

Si consiglia di utilizzare un cavo da USB-C a USB-C quando si ricaricano i portatili abilitati. Poiché le porte USB-C PD sono bidirezionali, ovvero possono funzionare come ingresso per caricare lo Sherpa o come uscita per caricare altri dispositivi, collegando un portatile lo Sherpa potrebbe tentare di caricarsi dalla batteria interna del computer, anziché caricarlo. Per risolvere il problema, spostare il selettore sul retro dello Sherpa su "OUTPUT".

## RICARICA PASSANTE

Lo Sherpa può essere caricato e ricaricare contemporaneamente altri dispositivi. Tenere presente che se la potenza erogata è superiore a quella immessa, la batteria dello Sherpa si scarica e il dispositivo si spegne. Collegare lo Sherpa a una fonte di alimentazione e assicurarsi che sia ancora acceso, quindi collegare il telefono/portatile/tablet o altro dispositivo allo Sherpa.

## DOMANDE FREQUENTI

### D: Perché la mia porta USB-C da 100 W non eroga 100 W?

R. Assicurarsi che il cavo e il dispositivo utilizzati siano entrambi in grado di erogare 100W. Utilizzare cavi autorizzati e certificati, poiché alcuni cavi di terze parti potrebbero non funzionare.

### D: Perché non riesco a ottenere una potenza di 15 W con la ricarica wireless?

R. Il telefono deve essere in grado di accettare la ricarica wireless a 15W. Dipende anche da quanto è carica la batteria. Durante il processo si verificherà una perdita di potenza. Assicurarsi che il telefono sia centrato sul pad. Se si regola leggermente il telefono sul pad, si può aumentare la capacità di ricarica. Inoltre, la temperatura della batteria del telefono cellulare potrebbe limitare l'ingresso wireless.

### D: Perché la luce della porta del mio dispositivo Sherpa è rossa?

R. In questo caso si è verificato un errore. Provare a resettare la porta premendo il pulsante corrispondente on/off. Se il problema persiste, chiamare il nostro Centro Assistenza Clienti al numero 888-794-6250.

### D: Perché la porta USB-C non carica il mio dispositivo?

R. Verificare che il selettore USB-C sul retro dello Sherpa sia impostato su Auto o Output. Spostare l'interruttore su Output se è in Auto e non carica il dispositivo. Se il problema non si risolve, verificare che il cavo utilizzato sia quello in dotazione al dispositivo. Se il problema persiste, chiamare il nostro Centro Assistenza Clienti al numero 888-794-6250.

## CONSIGLI DELL'ESPERTO

La lunghezza del cavo può influire sulla potenza. Se disponibile, utilizzare il cavo più corto possibile per ottenere i migliori tempi di ricarica. Questo dipende dalla perdita di efficienza e dalla lunghezza del cavo.

Tenendo premuto il pulsante del display per due secondi mentre il display è acceso, è possibile mettere il dispositivo in modalità blackout. In questo modo si spengono tutte le luci, mentre le porte continuano a erogare energia. Disattivare la modalità blackout premendo un pulsante qualsiasi.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### Sherpa 100AC

#### Tempi di ricarica:

Sorgente USB-C (60W) 2 ore

USB-A (2.4A) 9 ore

NOMAD 20 8-16 ore

NOMAD 50 4-8 ore

#### Batteria:

Chimica delle celle agli ioni di litio NMC (nichel, manganese, cobalto, N.d.T.)

Tipo di cella 18650 di LG chem

Capacità Equivalente di una Singola Cella 25600mAh @ 3,7 V

Cicli Vitali Centinaia di Cicli

Durata di conservazione Ricarica ogni 3-6 mesi

Sistema di gestione Ricarica e protezione a basso consumo integrata

#### Porte:

Wireless (uscita) 15W max

Porte USB A (uscita) 5 V, fino a 2,4 A (1,2 W max), regolato

Porte USB-C PD Porta USB-C PD 1: Ingresso/Uscita 5 - 20 V, fino a 3,0 A (60 W max), regolato  
Porta USB-C PD 2: Ingresso 5 - 20 V, fino a 3,0 A (60 W max), regolato  
Uscita 5 - 20 V, fino a 5,0 A (100 W max), regolato

Inverter AC US (uscita) 110V, fino a 0,9A (100W max), 60Hz, onda sinusoidale modificata

Inverter AC Int (uscita) 220V, fino a 0,45A (100W max), 50Hz, onda sinusoidale modificata

Porta di ricarica solare (ingresso, diametro 8 mm) 14-22V (60W max)

#### Generale

Incatenabile No

Peso 2,2 libbre (985 g)

Dimensioni 7,69 x 1,02 x 5,51 pollici (19,53 x 2,59 x 13,99 cm)

Temperatura operativa di esercizio 32-104F (0-40C)

Certificati     

Garanzia 2 anni

Assicurarsi di ATTIVARE LA GARANZIA su [goalzero.com/warranty](https://goalzero.com/warranty)



## CARREGUE-ME AGORA



Certifique-se de que o seu Goal Zero Sherpa 100AC está totalmente carregado antes de utilizar ou armazenar. Mantenha o seu Goal Zero Sherpa 100AC ligado quando não estiver a ser utilizado.

**NOTA IMPORTANTE: Ao recarregar o seu Sherpa 100AC, tome nota das tensões dos painéis solares e não exceda 22V. Painéis solares individuais, ou painéis solares acorrentados em série superior a 22V não podem ser utilizados com o Goal Zero Sherpa 100AC e podem causar danos graves à unidade.**

**Para obter ajuda na ligação dos painéis solares, ligue para o nosso Centro de Soluções de Clientes através do número 888-794-6250.**



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



Leia atentamente todas as instruções e precauções antes de utilizar para evitar ferimentos pessoais ou danos no aparelho e em quaisquer produtos ligados.

**Verifique todas as classificações de conectores de Entrada/Saída:** Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, observe todas as classificações da unidade e produtos que pretende utilizar; verifique os manuais para obter mais informações.

**Utilize numa zona ventilada:** Garanta uma ventilação adequada durante a utilização e não obstrua as aberturas dos ventiladores na unidade. Uma ventilação inadequada pode danificar o aparelho. Durante o armazenamento não empilhe nada em cima da unidade.

**NÃO UTILIZAR com humidade:** Para evitar curto-circuitos ou choques elétricos, não deixe a unidade molhar-se. Deixe a unidade secar completamente antes de utilizar.

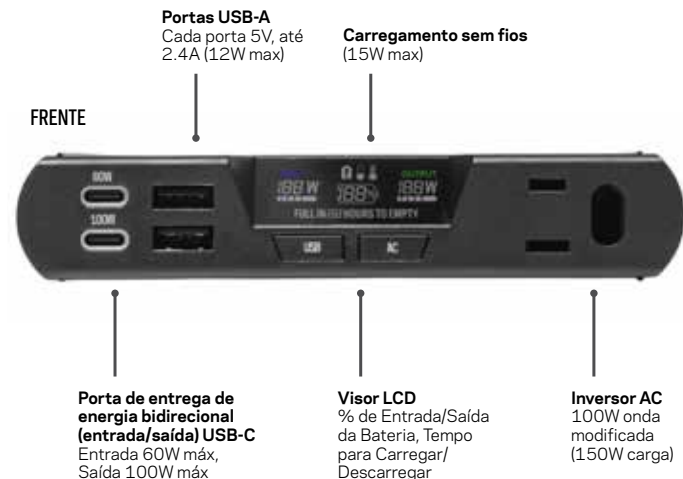
**Mantenha a unidade limpa e seca:** Inspeccione regularmente a sujidade, o pó ou a humidade do aparelho.

**Risco de choque ou de incêndio:** Este Sherpa 100AC gera a mesma potência AC potencialmente letal que uma tomada normal doméstica. Por favor, use-o cuidadosamente, tal como utiliza uma tomada AC normal na parede.

**NÃO** insira objetos estranhos nas saídas ou grelha de ventilação.

Qualquer manipulação à unidade ou aos seus componentes anulará todas as garantias.

## CONHEÇA O SEU EQUIPAMENTO



**Cabo Incluído:**  
USB-C a USB-C  
39in (1 metro)



**Entrada DC 8mm**  
Para acessório Solar,  
AC ou carregamento de  
12V (60W máx).  
(Carregador AC e  
carregador de 12V  
vendido separadamente)

**Entrada USB-C /Auto/  
Saída**  
Interruptor de seletor para  
as portas USB-C PD

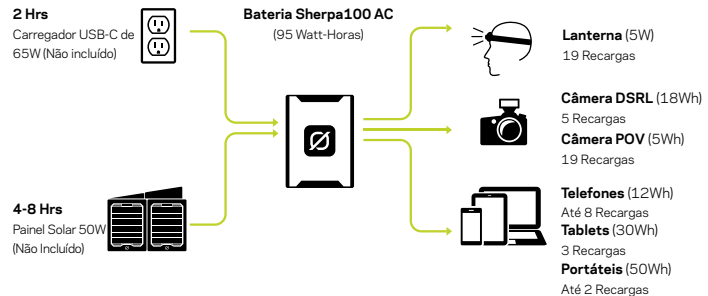
**CARREGUE-ME AGORA:** Ligue-o e carregue antes da primeira utilização.

**A PARTIR DE USB:** Ligue-se a uma porta USB-C utilizando o cabo USB-C incluído e uma das portas USB-C Power Delivery (PD) no Sherpa. Também pode comprar um dos nossos carregadores USB-C de 65W para uma recarga de 2 horas.


**A PARTIR DE SOLAR:** Emparelhe o Sherpa com um Painel Solar Nomad ou Boulder e carregue-se a partir do sol utilizando a entrada de 8mm. Para o melhor desempenho de carregamento solar, recomendamos o Goal Zero Nomad 50 Solar Panel.

**DE AC ou 12V:** Utilize a porta de 8mm no Sherpa 100AC com o nosso cabo de carregamento de carros de 12V ou a Fonte de Alimentação Sherpa (vendida separadamente). Os acessórios estão disponíveis a partir de GoalZero.com. Contacte o nosso centro de soluções de clientes através do número 888-794-6250.

**COMO FUNCIONA**



**BOTÕES:**

<b>Visor</b>	Ligue/desligue o visor.
	Ligue/desligue o carregamento sem fios. A luz do botão fica branca quando o carregamento sem fios está ligado e fica verde quando a ligação com o dispositivo é feita e o carregamento começa. Coloque o seu smartphone em cima do dispositivo no quadrado de carregamento preto para começar a carregar.
<b>USB</b>	Ligue/desligue as portas USB-A.
<b>AC</b>	Ligue/desligue a porta AC.
<b>ENTRADA ↔ AUTO ↔ SAÍDA</b>	Deslize o interruptor na parte de trás do Sherpa para alterar as portas USB-C entre a entrada/ auto/saída. A entrada significa que está a introduzir energia no seu Sherpa. A saída significa que estás a tirar energia do teu Sherpa.

**DICAS para CARREGAMENTO PORTÁTIL via PD USB-C:**

Recomendamos a utilização de um cabo USB-C para USB-C ao recarregar portáteis ativados. Uma vez que as portas USB-C PD são bidirecionais, o que significa que podem funcionar como uma entrada para carregar o Sherpa ou uma saída para carregar outros dispositivos, ligar um portátil pode fazer com que o Sherpa tente carregar a partir da bateria interna do portátil, em vez de carregar o portátil. Para corrigir isto, deslize o seletor na parte de trás do Sherpa para "OUTPUT"

**CARREGAMENTO DE LIGAÇÃO:**

O Sherpa pode ser carregado e recarregar outros dispositivos simultaneamente. Tenha em mente que, se estiver a perder mais energia do que está a introduzir, irá drenar a bateria Sherpa e o dispositivo desligar-se-á. Ligue o Sherpa a uma fonte de energia e certifique-se de que ainda está ligado e, em seguida, ligue o telefone/portátil/tablet ou outro dispositivo ao Sherpa.

**P: Porque é que a minha porta USB-C de 100W não está a 100W?**

**A:** Certifique-se de que o cabo e dispositivo que está a utilizar suportam 100W. Utilize cabos licenciados e certificados, uma vez que alguns cabos de terceiros podem não funcionar.

**P: Porque é que não estou a receber uma saída de 15W com carregamento sem fios?**

**A:** O telefone precisa de ser capaz de aceitar carregamento sem fios de 15W. Também depende de quão cheia a bateria está. Haverá alguma perda de energia no processo. Certifique-se de que o seu telefone está centrado no bloco. Ajustar ligeiramente o telemóvel na almofada pode ajudar a aumentar as capacidades de carregamento. Além disso, a temperatura da bateria do telemóvel pode limitar a entrada sem fios.

**P: Porque é que a luz do meu dispositivo Sherpa está vermelha?**

**A:** Ocorreu um erro neste caso. Tente reiniciar a porta premindo o botão correspondente ligado/desligado. Se o problema persistir, ligue para o nosso Centro de Soluções de Clientes pelo número 888-794-6250.

**P: Porque é que a porta USB-C não está a carregar o meu dispositivo?**

**A:** Verifique se o seletor USB-C na parte de trás do Sherpa está definido para Auto ou Saída. Mova o interruptor para a Saída se estiver em Auto e não carregue o seu dispositivo. Se isto não resolver o problema, verifique se o cabo que está a utilizar é o cabo que foi incluído no aparelho. Se o problema persistir, ligue para o nosso Centro de Soluções de Clientes pelo número 888-794-6250.

**DICAS PRO**

O comprimento do cabo pode afetar a potência. Quando disponível, utilize o cabo mais curto possível para os melhores tempos de recarga. Isto está relacionado com a perda de eficiência e o comprimento do seu cabo.

Mantendo o botão de visualização durante dois segundos enquanto o visor estiver ligado, pode colocar o dispositivo no modo de apagão. Isto apaga todas as luzes enquanto as portas continuam a desligar a potência. Desligue o modo de apagão premindo qualquer botão.

Sherpa 100AC

**Tempos de carregamento:**

Fonte USB-C (60W)	2 horas
USB-A (2.4A)	9 horas
Nomad 20	8-16 horas
Nomad 50	4-8 horas

**Bateria:**

Química das células	Li-ion NMC
Tipo de célula	18650 por LG chem
Capacidade equivalente de cada célula	25600mAh @ 3.7V

**Ciclos de utilização**

Vida útil	Carregar a cada 3-6 meses
-----------	---------------------------

**Sistema de Gestão**

	Carregamento e proteção incluída em baixa bateria.
--	--

**Portas:**

Sem fios (saída)	15W max
Porta USB-A (saída)	5V, até 2.4A (12W max), regulado

portas USB-C PD	Porta USB-C PD 1: Entrada/Saída 5 - 20V, até 3.0A (60W máx), regulada Porta USB-C PD 2: Entrada 5 - 20V, até 3.0A (60W máx), regulada Saída 5 - 20V, até 5.0A (100W max), regulado
-----------------	--

AC inverter US (saída)	110V, até 0.9A (100W max), 60Hz, onda modificada
------------------------	--

AC inverter Int (saída)	220V, até 0.45A (100W máx), 50Hz, onda modificada
-------------------------	---

Porta de carregamento solar (entrada, diâmetro de 8mm)	14-22V (60W max)
--	------------------

**Geral**

Ligado	Não
Peso	2.2 lbs (985 g)
Dimensões	7.69 x 1.02 x 5.51 in (19.53 x 2.59 x 13.99 cm)
Temperatura de utilização	32-104°F (0-40°C)
Certificados	
Garantias	2 anos

Certifique-se de ATIVAR A SUA GARANTIA em [goalzero.com/warranty](http://goalzero.com/warranty)



**充電してください**



使用前または保管前に、Goal Zero Sherpa 100ACが完全に充電されていることを確認してください。使用していないときは、Goal Zero Sherpa 100ACを接続したままにしてください。

**重要なお知らせ:** Sherpa 100ACをソーラー充電するときは、ソーラーパネルの電圧に注意し、22Vを超えないようにしてください。独立した太陽電池パネル、または22Vを超えて直列に接続された太陽電池パネルは、Goal Zero Sherpa 100PDと一緒に使用することはできません。それは装置に重大な損傷を与える可能性があります。ソーラーパネルの接続についてのサポートは、カスタマーソリューションセンター（電話：888-794-6250）までお問合せください。



**安全に関する重要な注意事項**



ケガや、ユニットおよび接続されている製品の損傷を防ぐために、使用前にすべての使用説明と注意事項をよく読んでください

すべての入力コネクタの定格を守ってください。火災や感電の危険を避けるために、ユニットおよび使用する製品のすべての定格を守ってください。詳細についてはマニュアルを確認してください。

換気区域内で使用してください。使用中は適切に換気を行い、ユニットのファン開口部を塞がないでください。換気が不十分な場合、ユニットが損傷することがあります。保管中はユニットの上に物を置かないでください。

濡れた状態で操作しないでください。短絡や感電を防ぐために、ユニットを濡らさないでください。使用前にユニットを完全に乾かしてください。

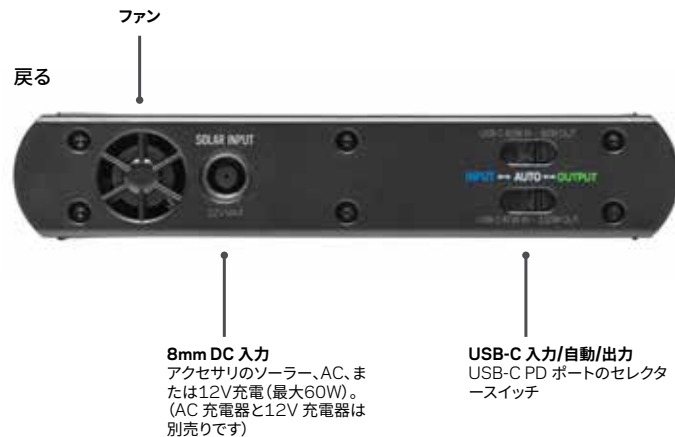
ユニットを清潔かつ乾燥した状態に保ってください。:ユニットに汚れ、ほこり、または湿気がないか定期的に点検してください。

感電または火災の危険:このSherpa 100ACは、通常の家庭用壁コンセントと同様に、致命的な結果を招く可能性のある AC 電源を生成します。通常の AC 壁コンセントと同じように、注意してご使用ください。

異物を排気口や通気孔に挿入しないでください。

ユニットまたはその構成部品に手を加えた場合、すべての保証が無効になります。

付属ケーブル:  
USB-C&USB-C  
39インチ(1メートル)





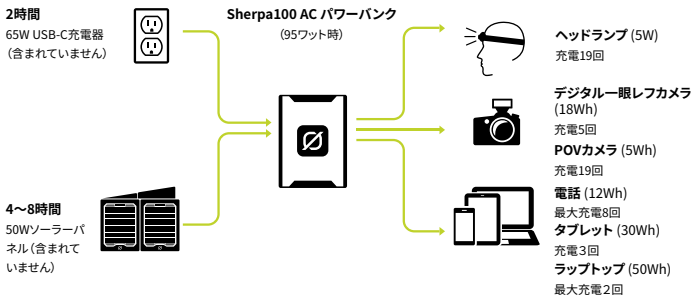
充電してください:最初に使用する前に、プラグを差し込んで充電してください。

**USBから:**付属のUSB-CケーブルとシェルパのUSB-C Power Delivery (PD) ポートの1つを使用して、USB-Cポートに接続します。65W USB-C充電器の1つを購入して、2時間充電することもできます。


**ソーラーから:**シェルパをノマドソーラーまたはボルダーソーラーパネルとペアリングし、8mm 入力を使用して太陽から充電します。最適なソーラー充電の環境を整えたい場合には、Goal Zero Nomad 50 ソーラーパネルをお勧めします。

**ACまたは12Vから:**Sherpa 100ACの8mmポートを、アクセサリの12Vカー充電ケーブルまたはSherpa電源(別売り)と一緒に使用します。アクセサリはGoalZero.comから入手可能です。カスタマーソリューションセンター(電話:888-794-6250)までお問合せください。

## 使用方法



ボタン:

<b>ディスプレイ</b>	ディスプレイのオン/オフを切り替えます。
	ワイヤレス充電をオン/オフにします。ボタンライトは、ワイヤレス充電がオンになっている場合は白色で、デバイスの接続が確立されて充電が開始されると緑色に変わります。スマートフォンを黒い充電用スクエアのデバイスの上に置いて、充電を開始します。
<b>USB</b>	USB-Aポートのオン/オフを切り替えます。
<b>AC</b>	ACポートのオン/オフを切り替えます。
<b>入力 → 自動 ↔ 出力</b>	シェルパの背面にあるスイッチをスライドさせて、USB-Cポートを入力/自動/出力に切り替えます。入力とは、シェルパに電力を入力していることを意味します。出力とは、シェルパに電力を出力していることを意味します。

## USB-C PDを介したラップトップ充電に関するアドバイス:

有効なラップトップを再充電するときは、USB-C&USB-Cケーブルを使用することをお勧めします。USB-C PDポートは双方向であるため、シェルパを充電するための入力または他のデバイスを充電するための出力として機能できます。ラップトップを接続すると、シェルパはラップトップを充電するのではなく、ラップトップの内部バッテリーから充電しようとする場合があります。これを修正するには、シェルパの背面にあるセレクタースイッチを「出力」にスライドさせます

## バススルー充電

シェルパは、他のデバイスを同時に充電および再充電できます。入力しているよりも多くの電力を出力している場合は、シェルパのバッテリーが消耗し、デバイスの電源がオフになることに注意してください。シェルパを電源に接続し、電源がオンになっていることを確認してから、携帯電話/ラップトップ/タブレットまたはその他のデバイスをシェルパに接続します。

Q:100W USB-Cポートが100Wを出ししないのはなぜですか？

A:使用しているケーブルとデバイスの両方が100Wに対応していることを確認してください。一部の他社製ケーブルは機能しない可能性があるため、ライセンスおよび認定済みのケーブルを使用してください。

Q:ワイヤレス充電で15Wの出力が得られないのはなぜですか？

A:携帯電話は15Wのワイヤレス充電に対応できる必要があります。また、バッテリーの残量によっても異なります。その過程で多少の電力損失があります。携帯電話がパッドの中央にあることを確認してください。パッド上で携帯電話を少し調整すると、充電機能が向上する場合があります。加えて、携帯電話のバッテリー温度がワイヤレス入力を制限する可能性があります。

Q:Sherpaデバイスのポートライトが赤になるのはなぜですか？

A:この場合は、エラーが発生していることを示しています。対応するボタンのオン/オフを押して、ポートをリセットしてみてください。問題が解決しない場合は、カスタマーソリューションセンター (888-794-6250) までお電話ください。

Q:USB-Cポートがデバイスを充電しないのはなぜですか？

A:シェルパの背面にあるUSB-Cセレクタースイッチが自動または出力に設定されていることを確認してください。自動でデバイスを充電していない場合は、スイッチを出力に切り替えます。それでも問題が解決しない場合は、使用しているケーブルがデバイスに付属のケーブルであることを確認してください。問題が解決しない場合は、カスタマーソリューションセンター (888-794-6250) までお電話ください。

## プロの一言アドバイス

ケーブルの長さがワット数に影響する場合があります。可能な場合は、充電時間を最適化するために可能な限り短いケーブルを使用してください。これは、効率の低下とケーブルの長さに関係しています。

ディスプレイがオンのときにディスプレイボタンを2秒間押し続けると、デバイスをブラックアウトモードにすることができます。これにより、ポートが電力を出力し続けている間、すべてのライトがオフになります。いずれかのボタンを押して、ブラックアウトモードをオフにします。

Sherpa 100AC		ポート:	
<b>充電時間:</b>		ワイヤレス (出力)	最大15W
USB-C ソース (60W)	2 時間	USB Aポート (出力)	5V, 2.4A まで (最大12W)、安定化
USB-A (2.4A)	9時間	USB-C PD ポート	USB-C PD 1ポート: 入力/出力 5~20V、 最大3.0A (最大60W) 、安定化 USB-C PD 2ポート: 入力 5~20V、最大3.0A (最大60W)、安定化 出力 5~20V、最大5.0A (最大100W)、安定化
Nomad 20	8~16時間	ACインバータUS (出力)	110V、最大0.9A (最大100W)、60Hz、 修正正弦波
Nomad 50	4~8時間	交流インバータInt (出力)	220V、最大0.45A (最大100W)、50Hz、 修正正弦波
<b>バッテリー:</b>		ソーラー充電ポート (入力、直径8mm)	14~22V (最大60W)
セルの種類	リチウムイオンNMC	<b>概要</b>	
セルタイプ	LG chemから18650	並列接続	不可
単一セルの場合の容量	25600mAh @ 3.7V	重量	2.2 lbs (985 g)
充電寿命	100 回以上充電可能	寸法	7.69 x 1.02 x 5.51 インチ (19.53 x 2.59 x 13.99 cm)
バッテリーの保存期間	3~6 ヶ月ごとの充電 が必要	動作温度。	32-104F (0-40C)
管理システム	充電・バッテリー低下保護 機能内蔵	安全規格	Ⓜ️ <b>FC</b> <b>CE</b> <b>UK</b> <b>RoHS</b>
		保証	2年

goalzero.com/warranty にて製品保証を必ず有効にしてください



## LATAA MINUT NYT



Varmista, että Goal Zero Sherpa 100AC on täysin ladattu ennen käyttöä tai varastoon laittoa. Pidä Goal Zero Sherpa 100AC kytkettynä virtalähteeseen, kun se ei ole käytössä.

**TÄRKEÄ HUOMAUTUS:** Kun lataat Sherpa 100AC -laitetta aurinkoenergialla, huomaat, että aurinkopaneelien jännitteet eivät ylitä 22 V:ia. Yksittäisiä aurinkopaneeleja tai yli 22V:n sarjaan ketjutettuja aurinkopaneeleja ei voida käyttää Goal Zero Sherpa 100AC -litiumakun kanssa ja ne voivat aiheuttaa laitteelle vakavia vahinkoja. Jos tarvitset apua aurinkopaneelien ketjutuksessa, soita asiakaspalveluumme numeroon 888-794-6250.



## TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA



Lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti ennen käyttöä välttääksesi henkilövahingot tai laitteen ja siihen liitettyjen tuotteiden vahingoittumisen

**Noudata kaikkia sisäänmeno-/ulosmenoliitäntöjen luokituksia:** Välttääksesi tulipalon tai sähköiskun vaaran noudata kaikkia laitteen ja tuotteiden, joita aiota käyttää, luokituksia. Lue lisää laitteiden käyttöohjeista.

**Käytä hyvin ilmastoidussa paikassa:** Varmista hyvä ilmanvaihto käytön aikana, äläkä peitä laitteen ilmanvaihtoeukkoja. Riittämätön ilmanvaihto voi vahingoittaa laitetta. Älä pinota mitään laitteen päälle varastoinnin aikana.

**ÄLÄ käytä märissä olosuhteissa:** Älä anna laitteen kastua oikosulkujen ja sähköiskujen välttämiseksi. Anna laitteen kuivua kokonaan ennen käyttöä.

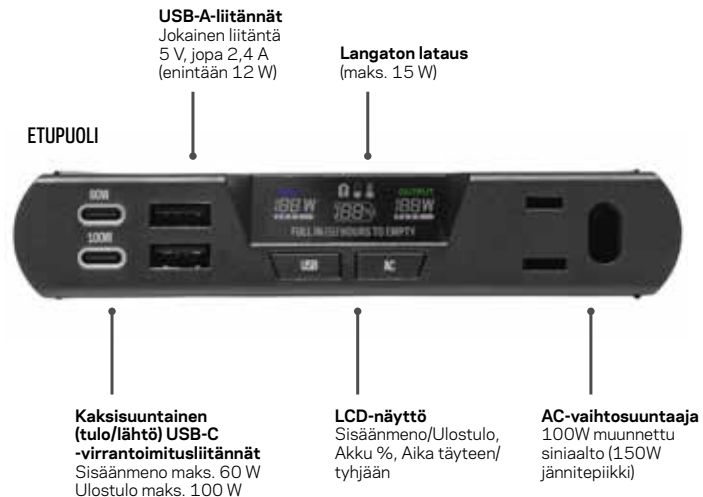
**Pidä laite puhtaana ja kuivana:** Tarkista laite lian, pölyn ja kosteuden varalta säännöllisesti.

**Tulipalovaara:** Sherpa 100AC tuottaa samaa, potentiaalisesti tappavaa vaihtovirtaa, kuin kodin tavallinen seinäpistorasia. Käytä sitä varovasti, samalla tavoin kuin tavallista seinäpistorasiaa.

**ÄLÄ** laita vieraita esineitä ulostulo- tai ilmanvaihtoaukkoihin.

Laitteen tai sen osien manipulointi mitätöi kaikki takuut.

## TUTUSTU LAITTEESEESI



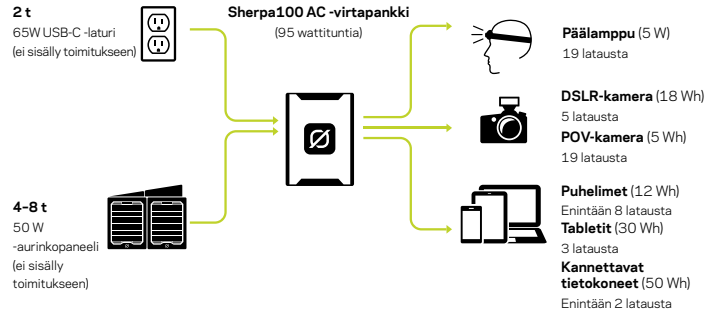
**LATAA MINUT NYT:** Kytke virtalähteeseen ja lataa ennen ensimmäistä käyttöä.

**USB:sta** Kytke USB-C-liitäntään käyttämällä oheista USB-C-kaapelia ja yhtä Sherpan USB-C Power Delivery (PD) -liitäntää. Voit myös ostaa yhden 65 W:n USB-C-latureistamme 2 tunnin latausta varten.

**AURINKOPANEELISTA:** Muodosta laitepari Sherpan ja Nomad- tai Boulder-aurinkopaneelin kanssa ja lataa auringosta käyttämällä 8 mm tuloa. Saadaksesi parhaan aurinkolatauskokemuksen suosittelemme, että käytät Goal Zero Nomad 50 -aurinkopaneelia.

**AC- tai 12 V -virtalähteestä:** Käytä Sherpa 100 AC:n 8 mm:n liitäntää lisävarusteena saatavan 12 V:n autolatauskaapelin tai Sherpa-virtalähteen (myydään erikseen) kanssa. Lisävarusteet ovat saatavilla sivustolta GoalZero.com. Ohjeita saat soittamalla asiakaspalveluumme numeroon 888-794-6250.

## NÄIN SE TOIMII



**Mukana toimitettava kaapeli:**

USB-C - USB-C  
39in (1 metri)



**8 mm tasavirtatulo**  
Lisälaitteisiin Solar, AC tai 12 V -lataukseen (maks. 60 W).  
(AC-laturi ja 12V-laturi myydään erikseen)

**USB-C Sisäänmeno/ Auto/Ulostulo**  
USB-C PD -liitäntöjen valintakytkin

## PAINIKKEET:

<b>Näyttö</b>	Näyttö päällä/pois
	Käynnistä/sammuta langaton lataus. Painikkeen valo on valkoinen, kun langaton lataus kytketään päälle, ja muuttuu vihreäksi, kun yhteys laitteeseen muodostetaan ja lataus alkaa. Aseta älypuhelin mustan latausneliön päälle aloittaaksesi latauksen.
<b>USB</b>	Laita USB-A-liitännät päälle/pois
<b>AC</b>	Laita AC-liitäntä päälle/pois
<b>SISÄÄNNENO ↔ AUTO ↔ ULOSTULO</b>	Voit vaihtaa liukukytkimellä Sherpan takaosassa USB-C-portit Sisäänmeno/Auto/Ulostulo välillä. Sisäänmeno tarkoittaa, että olet syöttämässä virtaa Sherpaan. Ulostulo tarkoittaa, että olet käyttämässä virtaa Sherpasta.

## VINKKEJÄ KANNETTAVAN TIETOKONEEN LATAAMISEEN USB-C PD:IIÄ:

Suosittellemme USB-C - USB-C -kaapelin käyttöä kannettavien tietokoneiden lataamiseen. Koska USB-C PD -liitännät ovat kahdensuuntaisia, eli ne toimivat sekä sisään tulona Sherpan lataamiseksi tai ulosmenona muiden laitteiden lataamiseksi, kannettavaan tietokoneeseen kytkeminen voi aiheuttaa sen, että Sherpa yrittää ladata tietokoneen sisäisestä akusta, tietokoneen lataamisen sijaan. Korjaa tämä liu'uttamalla valintakytkin Sherpan takana asentoon "OUTPUT".

## PASSTHROUGH-LATAUS:

Sherpaa voidaan ladata ja sillä voi ladata muita laitteita samanaikaisesti. Muista, että jos otat enemmän virtaa kuin syötät, Sherpan akku tyhjenee ja laite sammuu. Kytke Sherpa virtalähteeseen ja varmista, että siinä on edelleen virta. Kytke sitten puhelin/kannettava/tabletti tai muu laite Sherpaan.

**K: Miksei 100 W USB-C-liitäntä tuota 100 W:a?**

**V:** Varmista, että käyttämäsi kaapeli ja laite riittää 100 W:iin. Käytä lisensoituja ja sertifioituja kaapeleita, koska joissakin tapauksissa kolmannen osapuolen kaapelit eivät toimi.

**K: Miksen saa 15 W ulostuloa langattomasti ladatessa?**

**V:** Puhelimen on pystyttävä hyväksymään 15 W:n langaton lataus. Tämä riippuu myös, kuinka täynnä akku on. Prosessissa on myös virtahävikkiä. Varmista, että puhelimesi on keskellä latausmattoa. Puhelimen siirtäminen latausmatolla saattaa tehostaa latausta. Lisäksi matkapuhelimen akun lämpötila voi rajoittaa langatonta tuloa.

**K: Miksi Sherpa-laitteeni liitännän valo palaa punaisena?**

**V:** On tapahtunut virhe. Yritä nollata portti painamalla vastaava painike päälle/pois. Jos ongelma jatkuu, soita Customer Solutions Centeriin numeroon 888-794-6250.

**K: Miksei USB-C-liitäntä lataa laitettani?**

**V:** Tarkista, että USB-C-valintakytkin Sherpan takaosassa on joko asennossa Auto tai Output. Siirrä kytkin kohtaan Output (Ulostulo), jos se on Auto-asennossa eikä laite lataudu. Jos tämä ei korjaa ongelmaa, tarkista, että käyttämäsi kaapeli on laitteen mukana toimitettu kaapeli. Jos ongelma jatkuu, soita Customer Solutions Centeriin numeroon 888-794-6250.

## VINKKEJÄ

Kaapelin pituus voi vaikuttaa tehoon. Käytä lyhintä mahdollista kaapelia, jos se on käytettävissä, jotta latausaika olisi paras mahdollinen. Tämä liittyy tehokkuushäviöön ja kaapelisi pituuteen.

Kun pidät näyttöpainiketta painettuna kahden sekunnin ajan näytön ollessa päällä, voit asettaa laitteen pimennystilaan. Tämä sammuttaa kaikki valot, mutta liitännät jatkavat virran antamista. Sammuta pimennystila painamalla mitä tahansa painiketta.

## Sherpa 100AC

## Latausajat:

USB-C-lähde (60 W)	2 h
USB-A (2,4 A)	9 h
Nomad 20	8-16 h
Nomad 50	4-8 tuntia

## Akku:

Kennochemia	Li-ioni NMC
Kennotyyppi	18650 by LG chem
Yhden kennon vastaava kapasiteetti	25600mAh @ 3,7V
Elinkaaret	Satoja syklejä
Varastointikestävyys	Lataa 3-6 kuukauden välein
Hallinnointijärjestelmä	Sisäänrakennettu lataus- ja matalan akkuvirran suojaus

## Liitännät:

Langaton (ulostulo)	maks. 15 W
USB-A -liitännät (ulostulo)	5 V, jopa 2,4 A (maks. 12 W), säännelty
USB-C PD -liitännät	USB-C PD 1 liitäntä: Sisäänmeno/Ulostulo 5-20 V, jopa 3,0 A (maks. 60 W), säännelty USB-C PD 2 liitäntää: Sisääntulo 5-20 V, jopa 3,0 A (maks. 60 W), säännelty Ulostulo 5-20 V, jopa 5,0 A (maks. 100 W), säännelty

AC-vaihtosuuntaaja US (lähtö)	110 V, jopa 0,9 A (maks. 100 W), 60 Hz, muunneltu siniaalto
-------------------------------	---

AC-vaihtosuuntaaja sis. (lähtö)	220 V, jopa 0,45 A (maks. 100 W), 50 Hz, muunneltu siniaalto
---------------------------------	--

Aurinkolatausliitäntä (sisäänmeno, 8 mm)	14-22 V (maks. 60 W)
--	----------------------

## Yleistietoja

Ketjutettavissa	Ei
Paino	985 g
Mitat	19,53 x 2,59 x 13,99 cm
Käyttölämpötila	0-40 C
Sertifioinnit	
Takuu	2 vuotta

Muista aktivoida takuu osoitteessa [goalzero.com/warranty](http://goalzero.com/warranty)



## LAAD MIJ NU OP



Zorg dat uw Goal Zero Sherpa 100AC voor gebruik of opslag volledig is opgeladen. Houd uw Goal Zero Sherpa 100AC aangesloten, ook wanneer u deze niet gebruikt.

**BELANGRIJKE OPMERKING: Let bij het opladen van uw Sherpa 100AC met zonne-energie op de voltages van de zonnepanelen en overschrijd de 22V niet. Individuele zonnepanelen of in serie geschakelde zonnepanelen van meer dan 22V kunnen niet worden gebruikt met de Goal Zero Sherpa 100AC en kunnen ernstige schade aan het apparaat toebrengen. Voor hulp bij het koppelen van zonnepanelen kunt u onze klantenservice bellen op 888-794-6250.**



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees voor gebruik alle instructies en voorzorgsmaatregelen zorgvuldig om persoonlijk letsel of schade aan het apparaat en alle aangesloten producten te voorkomen

**Houd rekening met alle specificaties van input/output connectoren:** Om brand of elektrische schokken te voorkomen, dient u alle specificaties op het apparaat en de andere apparaten die u wilt gebruiken in acht te nemen; raadpleeg de handleidingen voor meer informatie.

**Gebruik in een geventileerde ruimte:** Zorg voor een goede ventilatie tijdens het gebruik en blokkeer de ventilatoropeningen op het apparaat niet. Onvoldoende ventilatie kan schade aan het apparaat veroorzaken. Stapel niets op het apparaat tijdens opslag.

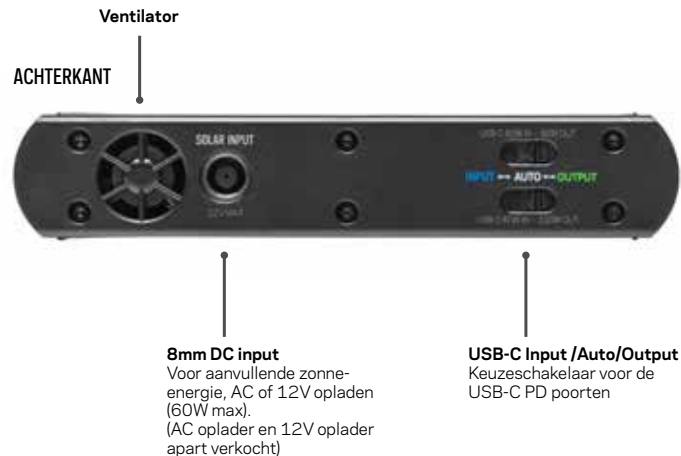
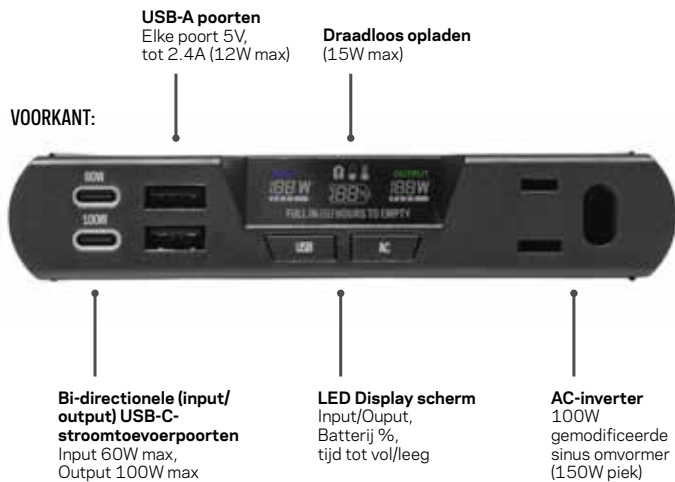
**NIET gebruiken in natte omstandigheden:** Laat het apparaat niet nat worden om kortsluiting of elektrische schokken te voorkomen. Laat het apparaat volledig drogen voordat u het gebruikt.

**Houd het apparaat schoon en droog:** Inspecteer het apparaat regelmatig op vuil, stof of vocht.

**Gevaar voor schokken of brand:** Deze Sherpa 100AC genereert dezelfde potentieel dodelijke wisselstroom als een gewoon huishoudelijk stopcontact. Gebruik het voorzichtig, net zoals u een normaal stopcontact aan de muur gebruikt.

**Steek GEEN** vreemde voorwerpen in de outputs of ventilatieopeningen. Elke manipulatie aan het apparaat of zijn componenten maakt alle garanties ongeldig.

**Bijgesloten kabels:**  
 USB-C TO USB-C  
 39 in (1 meter)



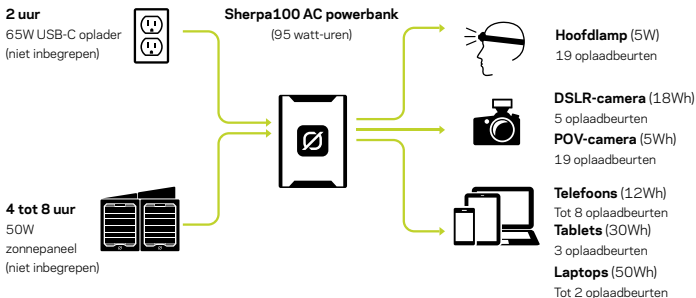
**LAAD MIJ NU OP:** Plug in en laad op voor het eerste gebruik.

**VAN USB:** Plug in een USB poort met de bijgeleverde USB-C kabel en een van de USB-C stroomtoevoer (PD) poorten op de Sherpa. U kunt ook een van onze 65W USB-C opladers kopen voor een oplaadbeurt van 2 uur.

**VAN ZONNE-ENERGIE:** Koppel de Sherpa met een Nomad of Boulder Zonnepaneel en laad op van de zon met de 8 mm input. Om zo goed mogelijk van de zon op te laden raden wij het Goal Zero Nomad 50 zonnepaneel aan.

**VAN AC of 12V:** Gebruik de 8mm poort op de Sherpa 100AC met onze accessoire 12V Car Charging Cable of de Sherpa Power Supply (apart verkocht). Accessoires zijn beschikbaar bij GoalZero.com. Bel onze klantenservice voor hulp op 888-794-6250.

## HOE HET WERKT



## KNOPPEN:

<b>Scherm</b>	Zet het scherm aan/uit.
	Zet draadloze oplader aan/uit. Licht van de knop is wit als draadloos opladen aanstaat en wordt groen als er verbinding met het apparaat is en het opladen begint. Zet uw smartphone bovenop op het apparaat op het zwarte oplaadvierkant om te beginnen met opladen.
<b>USB</b>	Zet de USB-A poorten aan/uit
<b>AC</b>	Zet AC-poort aan/uit
<b>INPUT ↔ AUTO ↔ OUTPUT</b>	Schuif de schakelaar op de achterkant van de Sherpa om uw USB-C poorten van Input/Auto/Output te wijzigen. Input betekent dat u stroom invoert naar uw Sherpa. Output betekent dat u stroom uitvoert van uw Sherpa.

## TIPS voor LAPTOP OPLADEN via USB-C PD:

We raden aan een USB-C tot kabel te gebruiken bij het opladen van geactiveerde laptops. Aangezien USB-C PD-poorten bidirectioneel zijn, wat inhoudt dat zij zowel kunnen dienen als input om de Sherpa op te laden en als output om andere apparaten op te laden, kan het aansluiten van een laptop ertoe leiden dat de Sherpa probeert op te laden van de interne batterij van de laptop in plaats van de laptop op te laden. Om dit op te lossen schuift u de keuzeschakelaar op de achterkant van de Sherpa naar "OUTPUT"

## PASSTHROUGH OPLADEN:

De Sherpa kan opgeladen worden en tegelijk andere apparaten opladen. Onthoud dat als u meer stroom invoert dan u uitvoert, de Sherpa batterij opkraakt en het apparaat uit zal schakelen. Verbind de Sherpa met een stroombron en zorg ervoor dat hij nog aan staat, verbind dan de telefoon/laptop/tablet of ander apparaat met de Sherpa.



**V: Waarom levert mijn 100W USB-C poort geen 100W?**

A: Zorg dat de kabel en het apparaat dat je gebruikt beide 100W kunnen gebruiken. Gebruik gelicentieerde en gecertificeerde kabels, sommige andere kabels werken mogelijk niet.

**V: Waarom ontving ik geen 15W output met draadloos opladen?**

A: De telefoon moet in staat zijn 15W draadloos opladen te accepteren Dit hangt ook af van hoe vol de batterij is. Er zal enig stroomverlies plaatsvinden tijdens het proces. Zorg dat uw telefoon zich het midden van de pad bevindt. Het laadvermogen kan verbeteren door de telefoon iets op het pad te verplaatsen. Ook kan de temperatuur van de mobiele telefoon de draadloze input beperken.

**V: Waarom is het poortlampje op mijn Sherpa-apparaat rood?**

A: Er heeft zich in dit geval een fout voorgedaan. Probeer de poort opnieuw in te stellen door de bijbehorende knop in of uit te drukken. Als het probleem aanhoudt, bel dan onze Klantenservice op 888-794-6250.

**V: Waarom laadt de USB-C poort mijn apparaat niet op?**

A: Controleer of de keuzeschakelaar van de USB-C op de achterkant van de Sherpa op Auto of Output is ingesteld. Zet de schakelaar op Output als deze in Auto staat en uw apparaat niet oplaadt. Als dit het probleem niet oplost, kijk dan of de kabel die u gebruikt de kabel is die met het apparaat geleverd werd. Als het probleem aanhoudt, bel dan onze Klantenservice op 888-794-6250.

**PROFESSIONELE TIPS**

De lengte van uw kabel kan invloed hebben op wattage. Gebruik voor de beste oplaadtijden de kortste kabel, indien beschikbaar. Dit heeft te maken met verlies van efficiëntie en de lengte van uw kabel.

Door de display knop twee seconden ingedrukt te houden terwijl de display aanstaat, kunt u het apparaat in de black-out modus zetten. Hierdoor gaan alle lampjes uit, terwijl de poorten stroom blijven uitvoeren. Zet black-out modus uit door op een willekeurige knop te drukken.

**Sherpa 100AC****Oplaadtijden:**

USB-C bron (60W)	2 uur
USB-A (2.4A)	9 uur
Nomad 20	8-16 uur
Nomad 50	4 tot 8 uur

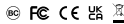
**Batterij:**

Celchemie	Li-ion NMC
Celtype	18650 door LG chem
Equivalente capaciteit van één cel	25600mAh @ 3.7V
Levenscyclussen	Honderden cyclussen
Houdbaarheid	Laad het elke 3-6 maanden op
Managementsysteem	Ingebouwde bescherming laden en batterij bijna leeg

**Poorten:**

Draadloos (output)	15W max
USB-A poorten (output)	5 V, tot 2,4 A (12 W max), gereguleerd
USB-C PD poorten	USB-C PD 1 poort: Input/Output 5-20V, tot 3.0A (60W max), gereguleerd USB-C PD 2 Port: 5-20V, tot 3.0A (60W max), gereguleerd Output 5 - 20V-0A tot 5.0A (100W max), gereguleerd
AC inverter US (output)	110V, tot 0.9A (100W max), 60Hz, gemodificeerde sinus omvormer
AC inverter Int (output)	220V, tot 0.45A (100W max), 50Hz, gemodificeerde sinus omvormer
Oplaadpoort zonne-energie (input, 8 mm diameter)	14-22V (60W max)

**Algemeen**

Te koppelen	Nee
Gewicht	2.2 lbs (985 gr)
Afmetingen	7.69 x 1.02 x 5.51 in (19.53 x 2.59 x 13.99 cm)
Gebruikstemperatuur	32-104F (0-40C)
Certificaten	
Garantie	2 jaar

Zorg ervoor dat u uw garantie activeert op [goalzero.com/warranty](http://goalzero.com/warranty)



## LADDA MIG NU



Se till att din Goal Zero Sherpa 100AC är fulladdad innan du använder eller förvarar den. Håll din Goal Zero Sherpa 100AC ansluten när den inte används.

**VIKTIGT:** När du solladdar din Sherpa 100AC, observera spänningen på solpanelerna och överskrid inte 22V. Enskilda solpaneler, eller solpaneler som är seriekopplade över 22V kan inte användas med Goal Zero Sherpa 100AC och kan orsaka allvarliga skador på enheten. För hjälp med att seriekoppla solpaneler, ring vårt kundlösningscenter på 888-794-6250.



## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



Läs alla instruktioner och försiktighetsåtgärder noggrant före användning för att undvika personskador eller skador på enheten och eventuella anslutna produkter

Observera alla klassificeringar för ingångs-/uttagskontakter: För att undvika brand- eller elchocksrisk, observera alla klassificeringar på enheten och produkter som du tänker använda; läs manualerna för mer information.

**Använd på en ventilerad plats:** Sörj för god ventilation och blockera inte fläktöppningarna på enheten. Otillräcklig ventilation kan orsaka skador på enheten. Ställ inte någonting ovanpå enheten vid förvaring.

**Använd den INTE under våta förhållanden:** Enheten får inte bli våt för att undvika kortslutning eller elektriska stötar. Låt enheten bli helt torr innan användning.

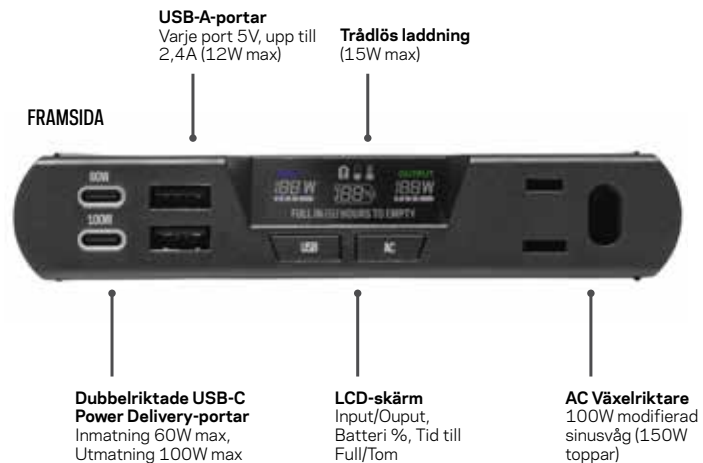
**Håll enheten ren och torr:** Inspektera enheten regelbundet för smuts, damm eller fukt.

**Stöt- och brandrisk:** Sherpa 100AC genererar samma potentiellt dödlig växelström som ett vanligt hushållsvägguttag. Använd den med samma försiktighet som ett vanligt väggeluttag.

För INTE in främmande föremål i uttag eller ventilationshåll.

All manipulering på enheten eller dess komponenter kommer att ogiltigförklara alla garantier.

## LÄR KÄNNA DIN UTRUSTNING



**Medföljande kabel:**  
USB-C till USB-C  
1 meter (39 tum)



**8mm DC-ingång**  
För solenergi för tillbehör,  
AC, eller 12V laddning  
(60W max).  
(AC-laddare och  
12V-laddare säljs separat)

**USB-C Input /Auto/Output**  
Väljaromkopplare för USB-C  
PD-portarna

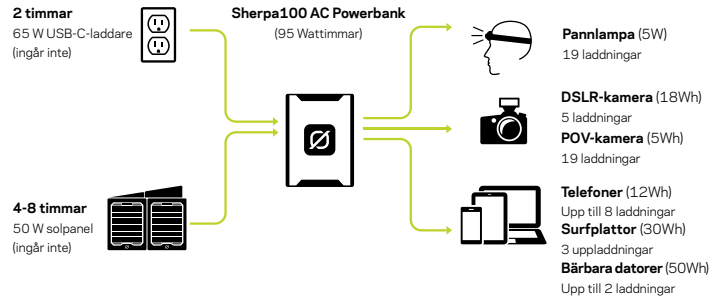
**LADDA MIG NU:** Anslut och ladda före första användning.

**FRÅN USB:** Anslut till en USB-C-port med den medföljande USB-C-kabeln och en av USB-C-PD-portarna på Sherpa. Du kan också köpa en av våra 65W USB-C-laddare för en laddning på 2 timmar.


**FRÅN SOLENERGI:** Parkoppla Sherpa med en Nomad eller Boulder solpanel och ladda från solen med 8mm-ingången. För den bästa solladdningsprestandan rekommenderar vi en Goal Zero Nomad 50 solpanel.

**FRÅN AC eller 12V:** Använd 8 mm-porten på Sherpa 100AC med vår 12V billaddningskabel eller Sherpa Power Supply (säljs separat). Tillbehören finns tillgängliga på GoalZero.com. Ring vårt kundlösningscenter på 888-794-6250 för att få hjälp.

## HUR DEN FUNGERAR



## KNAPPAR:

<b>Display</b>	Stäng av/sätt igång displayen.
	Trådlös laddning på/av Knappens lampa är vit när trådlös laddning är på och blir grön när anslutningen till enheten upprättas och laddningen påbörjas. Placera din smartphone ovanpå enheten över den svarta laddningsrutan för att påbörja laddningen.
<b>USB</b>	Slå på/av USB-A-portarna.
<b>AC</b>	Slå på/av AC-porten.
<b>INPUT ↔ AUTO ↔ OUTPUT</b>	Dra omkopplaren på baksidan av Sherpa för att ändra dina USB-C-portar mellan Input/Auto/Output. Input innebär att du matar in ström i din Sherpa. Output innebär att du dra ström från din Sherpa.

## TIPS FÖR LADDNING AV BÄRBAR DATOR via USB-C PD:

Vi rekommenderar att du använder en USB-C till USB-C-kabel när du laddar aktiverade bärbara datorer. Eftersom USB-C PD-portar är dubbelriktade, vilket innebär att de kan fungera som en ingång för att ladda Sherpa eller en utgång för att ladda andra enheter, kan anslutning av en bärbar dator orsaka att Sherpa försöker ladda från den bärbara datorns batteri, istället för att ladda den bärbara datorn. För att åtgärda detta, för väljaren på baksidan av Sherpa till "OUTPUT".

## GENOMSTRÖMNINGSLADDNING

Sherpa kan laddas och ladda andra enheter samtidigt. Tänk på att om du använder mer ström än du matar in kommer du att tömma Sherpa-batteriet och enheten kommer att stängas av. Anslut Sherpa till en strömkälla och se till att den fortfarande är påslagen. Anslut sedan telefonen/laptopen/surfplattan till Sherpa.

## F: Varför matar min 100W USB-C-port inte 100W?

S: Kontrollera att både kabeln och enheten du använder klarar 100 W. Använd licensierade och certifierade kablar eftersom vissa kablar från tredje part kanske inte fungerar.

## F: Varför får jag inte 15 W effekt vid trådlös laddning?

S: Telefonen måste kunna ta emot 15W trådlös laddning. Det beror också på hur fullt batteriet är. Det kommer att ske en viss strömförlust under processen. Se till att telefonen är centrerad på plattan. Om du justerar telefonen lite på plattan kan det hjälpa till att öka laddningskapaciteten. Dessutom kan temperaturen i mobiltelefonens batteri begränsa den trådlösa inmatningen.

## F: Varför lyser portlampan på min Sherpa-enhet rött?

S: Ett fel har inträffat i detta fall. Prova att återställa porten genom att trycka på av/på-knappen. Om problemet kvarstår, ring vår kundtjänst på 888-794-6250.

## F: Varför laddar inte the USB-C-porten min enhet?

S: Kontrollera att USB-C-omkopplaren på baksidan av Sherpa är inställd på antingen Auto eller Output. Flytta omkopplaren till Output om den står på Auto och enheten inte laddas. Om detta inte löser problemet kan du kontrollera att kabeln du använder är den kabel som följde med enheten. Om problemet kvarstår, ring vår kundtjänst på 888-794-6250.

## TIPS

Kabelns längd kan påverka effekten. När det är möjligt ska du använda den kortaste kabeln för att få bästa möjliga laddningstid. Detta beror på effektförlusten och kabelns längd.

Genom att hålla displayknappen intryckt i två sekunder medan displayen är påslagen kan du sätta enheten i mörkläggningsläge. Detta släcker alla lampor medan portarna fortsätter att ge ström. Stäng av mörkläggningsläget genom att trycka på en valfri knapp.

## Sherpa 100AC

**Laddtider:**

USB-C-källa (60W) 2 timmar

USB-A (2,4A) 9 timmar

Nomad 20 8-16 timmar

Nomad 50 4-8 timmar

**Batteri:**

Cellkemi Li-ion NMC

Celltyp 18650 från LG chem

Kapacitet som är ekvivalent med enkel cell 25 600mAh @ 3,7V

Livscyklar Hundratals cykler

Förvaring om den inte används Ladda var 3-6 månader

Hanteringssystem Inbyggt skydd för laddning och lågt batteri

**Portar:**

Trådlös (utmatning) 15W max

USB-A-portar (utmatning) 5V, upp till 2,4A (1,2W max), reglerad

USB-C PD-portar

USB-C PD 1 port:  
Inmatning/Utmatning 5-20V, upp till 3,0A (60W max), reglerad

USB-C PD 2 port:  
Inmatning 5-20V, upp till 3,0A (60W max), reglerad

Utmatning 5-20V, upp till 5,0A (100W max), reglerad

AC-växelriktare USA (utmatning) 110V, upp till 0,9A (100W max), 60Hz, modifierad sinusvåg

AC-växelriktare internationell (utmatning) 220V, upp till 0,45A (100W max), 50Hz, modifierad sinusvåg

Solladdningsport (ingång, 8mm diameter) 14-22V (60W max)


**Allmänt**

Kedjekopplingsbar Nej

Vikt 985 g (2,2 lbs)

Mått 19,53 x 2,59 x 13,99 cm (7,69 x 1,02 x 5,51 tum)

Driftstemperatur. 0-40C (32-104F)

Certifikat 

Garanti 2 år

Se till att aktivera din garanti på [goalzero.com/warranty](https://goalzero.com/warranty)



## GOAL ZERO HEADQUARTERS

Drapèr, UT 84020  
1-888-794-6250  
goalzero.com  
Designed in the U.S.A.  
Made in China

Sherpa is a trademark  
of Goal Zero.

### IC Caution.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

\* RF warning for Portable device:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.